

К 100-летию со дня рождения академика НАН РК Ни Леонида Павловича

стр. 3

토카예프 대통령의 방한은 코로나 사태 이후 우리 정부가 최초로 접수한 국민이라는 점에서 큰 의미를 가집니다

стр. 7-8

Образование. Созидание. Совершенство

стр. 12

Республиканская корейская газета.

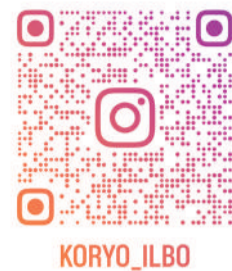
Издается с 1 марта 1923 г.

Выходит один раз в неделю.

www.koreans.kz

КОРЕ ИЛЬБО

БУДЬТЕ БЛИЖЕ К ИСТОКАМ • 뿌리를 잊지 말자



14 (1861) 7 апреля 2023 года

Соло под управлением Театра



стр. 4-5

나자르바예프 영재 학교 한국문화체험 행사 개최



стр. 10

Секреты корейской кухни от Ляны Ким



стр. 6

ГЛАВА ЮЖНОКОРЕЙСКОЙ ДИПМИССИИ ПОСЕТИЛ АКК



Во вторник, 4 апреля, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Республике Казахстан Ку Хонг-сок посетил Корейский дом, встретившись с руководством Ассоциации корейцев Казахстана и редакцией газеты «Коре ильбо».

Во время визита дипломат поблагодарил АКК за плодотворную работу и сотрудничество, а редакцию газеты поздравил со 100-летним юбилеем, пожелав успехов и развития.

стр. 3

한국특장차협회 카자흐스탄 고려인협회와 인력 양성 및 교류협약 체결

한국특장차협회(회장 최길호) 백구특장단지협회(윤홍식)은 30일 카자흐스탄 고려인협회와 '인력 양성 및 교류 협약' 등을 위한 목적으로 교류협약을 체결했다고 밝혔다.

이번 협약은 문화·교육정책의 일환으로, 한국동포, 한민족후예, 외국인 등을 대상으로 특장차 기업체에 채용하여 자긍심을 고취시키는 목적을 가지고 있으며, 두 협회 간 인력 양성 및 교류협약 등을 위한 목적을 가진다.

협약에 따라 양 협회는 앞으로 △전북 특장차산업 발전을 위한 문화·교육연수생 교류사업 지원 △특장차산업 전문인력양성을 위한 해외연수생 산학연 융합지원 △전북특장차산업 판로확대 및 해외 수출 개척 지원 등의 사항에 대해 서로 긴밀하게 협력하게 된다.

카자흐스탄 고려인협회는 '한국측간의 교류와 협력을 위한 이번 협약이 특장차산업을 활성화시키는 데 큰 역할을 할 것이'이라며 '앞으로도 한국과 카자흐스탄, 그리고 세계 각국의 동포들이 함께 발전해 나갈 수 있도록 노력하겠다'고 밝혔다.

한국특장차협회는 '한국기업이 해외에서도 인재를 채용하고, 협력사와 함께 발전해 나가는 것이 중요하다'며 '카자흐스탄 고려인협회와의 협약을 통해 한국 특장차산업의 글로벌 경쟁력을 높일 수 있도록 노력하겠다'고 말했다.

한편 한국특장차협회 이번 협약을 통해 중앙아시아의 중심지인 카자흐스탄과 문화 및 경제 교류 활성화를 꾀하여 특장차시장의 새로운 돌파구를 만든다는 계획이다.



Касым-Жомарт Токаев принял специального представителя Президента Франции Изабель Дюмон

Специальный представитель Президента Франции вручила Касым-Жомарту Токаеву послание французского лидера Эмманюэля Макрона. Глава государства, поприветствовав Изабель Дюмон, выразил благодарность Президенту Эмманюэлю Макрону за его послание, отметив, что Франция входит в число ключевых политических и экономических партнеров Казахстана в европейском регионе, сообщает пресс-служба Акорды.



В ходе беседы были обсуждены перспективы дальнейшего укрепления двусторонних отношений в контексте реализации договоренностей, достигнутых на высшем уровне.

– Я нахожусь под большим впечатлением от нашей встречи с Президентом Франции 29 ноября прошлого года. В формате один на один мы более двух часов беседовали по наиболее актуальным вопросам двусторонних взаимоотношений и сотрудничества между нашими странами, а также о ситуации, которая складывается на международной арене. Франция входит в число ведущих политических и экономических партнеров Казахстана. Мы ценим наше сотрудничество с вашим государством, понимаем роль вашей страны на международной арене, должным образом оцениваем экономический потенциал Франции. Ваша страна первой из членов Европейского союза подписала с Казахстаном договор о стратегическом партнерстве, это было в июне 2008 года. В этом году мы отметим пятнадцатилетие со дня заключения этого важного документа. Еще раз хочу отметить, что между нашими странами поддерживается активный и доверительный политический диалог на всех уровнях, – заявил Касым-Жомарт Токаев.

Президент высоко оценил динамичное развитие торгово-экономических, культурно-гуманитарных связей между двумя странами. По его словам, Казахстан является ведущим торговым партнером Франции в Центральной Азии. Касым-Жомарт Токаев передал наилучшие пожелания Президенту Эмманюэлю Макрону и отметил, что ожидает его ответный визит в Казахстан.

– Полагаю, что такой визит, безусловно, придаст серьезный импульс экономическому и политическому сотрудничеству. Между нами имеется очень много договоренностей, которые нуждаются в реализации. В Казахстане функционирует 170 предприятий с участием французского капитала и представлены интересы ведущих французских компаний. С нашей стороны будет оказываться всемерная поддержка деятельности французских компаний в нашей экономике, – подчеркнул Президент.

В свою очередь, Изабель Дюмон сообщила о заинтересованности Франции в развитии отношений с Казахстаном. Она сказала, что ее страна всецело поддерживает политические реформы в Казахстане. Спецпредставитель Президента Франции дала высокую оценку позиции Казахстана в нынешней сложной геополитической ситуации в мире.

– Хочу вам передать приветствие моего Президента. Знаю, что у него тоже остались в памяти очень хорошие воспоминания о Вашей встрече в Париже в конце ноября. Это очень важный момент для нас, и нам важно слышать от вас, как вы видите то, что происходит в регионе. Ваш визит действительно придал нашему сотрудничеству новый импульс. Мы хотели бы продолжить это сотрудничество на базе нашего стратегического партнерства, это для нас очень важно, – отметила Изабель Дюмон.

Собеседники также обменялись мнениями по актуальным вопросам международной и региональной повестке дня.

Студенты Назарбаев Университета проявляют творчество в K-POP

1 апреля в концертном зале Назарбаев Университета, одного из ведущих высших учебных заведений страны, прошел K-POP-мюзикл, организованный членами университетского K-POP-клуба YBS совместно с Культурным центром Посольства Республики Корея.

Назарбаев Университет открыл свои двери в 2010 году в Астане. За все время работы множество выпускников вуза вносят большой вклад в развитие страны.

Корейский культурный центр оказал активную поддержку в постановке K-POP-мюзикла, подготовленного студентами клуба YBS, организовав культурную программу для более близкого знакомства с Кореей.

В рамках мероприятия были организованы различные традиционные корейские игры, установлен специальный промостенд, на котором проводился SNS Follow ивент. Всем участникам раздали светящиеся ластик с логотипом центра, что позволило сделать атмосферу концерта еще более захватывающей.

Популярностью среди студентов пользовалась зона, в которой предлагалось нанести наклейки-татуировки в виде различных изображений, в том числе корейской традиционной одежды ханбок, национального цветка Кореи мугунхва, государственного флага Кореи тхэгыкки и т.д. Очередь выстроилась за наклейками-татуировками с изображением флагов Казахстана и Южной Кореи.

Также желающие могли сыграть в традиционные корей-

ские игры ютнори и такчичиги. Игра «тнори» проводилась с группами, а игра такчичиги – индивидуально. Победителям вручались памятные сувениры.

Совместные музыкальные постановки студентов Назарбаев Университета и Корейского культурного центра осуществляются с 2018 года. Но во время пандемии сотрудничество было прервано и в этом году вновь возобновлено.

Основным жанром прошлых

включая «Black Swan» группы BTS, «Pink Venom» группы Blackpink и «Scream» группы Dreamcatcher.

Представление действительно получилось живым и драматичным.

– Корейский культурный центр уже долгое время проводит K-POP-мероприятия в сотрудничестве с Назарбаев Университетом. Я так горда студентами, которые на протяжении долгих лет готовят интересные представления с замечательной



мюзиклов была романтическая комедия, но в этом году публике был представлен триллер, сюжет которого был основан на деле об убийстве. Процесс поиска преступника был выражен с помощью использования хореографии в общей сложности 15 известных K-POP-песен,

хореографией. Я надеюсь, что в будущем не только в Астане, но и по всему Казахстану казахстанской молодежью будут организовываться все больше и больше подобных культурных мероприятий, – отметила директор Корейского культурного центра Ли Херан.

Шымбулак в Книге рекордов Гиннеса!

С этого марта горнолыжный курорт «Шымбулак» официально установил рекорд Гиннеса в номинации «Самый высокий ночной горнолыжный склон в мире». Церемония вручения сертификата и официальная фиксация результата рекорда состоялась на станции «Талгарский перевал» на высоте 3200 метров над уровнем моря.

Судья из офиса Guinness



World Records Шейда Субаши-Гемиджи в своем выступлении заявила, что счастлива находиться на «Шымбулаке» вместе с гостями курорта и вручила сертификат, подтверждающий мировой рекорд, генеральному директору горнолыжного курорта Ринату Абдрахманову.

В мероприятии приняли участие спортсмены, любители спорта, представители организаций, пропагандирующих

здоровый образ жизни и просто те, кто любит Шымбулак.

В завершение большого праздника состоялось торжественное перерезание ленты и массовый спуск с самого высокого ночного горнолыжного склона. Напомним, что ночные катания с высоты 3200 метров над уровнем моря были запущены в ноябре 2021 года. За это время с высшей точки в вечернее время успели спуститься сотни тысяч любителей активного образа жизни.

По данным пресс-службы горнолыжного курорта, за сезон 2021/2022 на ночных катаниях было зафиксировано 50 346 туристов, в этом сезоне – уже на 10% больше, 55 486 посещений. Кроме того, в сезоне 2021-2022 показатель пикового количества посетителей в день достигал 12 520 человек, в целом за тот сезон курорт посетили более 1 млн человек.

Глава южнокорейской дипмиссии посетил АКК

Начало на стр. 1

Валерия КИМ

Ку Хонг-сок исполняет миссию посла Республики Корея в Казахстане на протяжении последних трех лет. В его период были трудности, в том числе коронавирус и последствия пандемии. Посольство Республики Корея активно поддерживало усилия Казахстана поскорее выйти из пандемии, предоставляя гуманитарную помощь, сотрудничество в области здравоохранения и медицины.

Также было проведено много различных мероприятий для укрепления отношений между государствами. В 2021 году был организован государственный визит Президента Республики Казахстан Касым-Жомарта Токаева в Южную Корею. Во время визита было подписано около 30 меморандумов о взаимопонимании в сфере экономического и делового сотрудничества. В сложные посткарантинные условия это способствовало укреплению экономического сотрудничества двух стран.

В 2022 году исполнилось 30 лет с момента установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Республикой Казахстан. В честь этого большого события было организовано множество культурных и дипломатических мероприятий с участием гостей из Южной Кореи.

По словам Ку Хонг-сока, важным событием стало возвращение в Корею останков генерала Хон Бом До. Он был захоронен в Кызылорде, а в августе 2021 года его прах был передан в Южную Корею. Это стало одним из ключевых поводов для возобновления особых отношений между народами и укреплением дружбы.

Во время встречи председатель Ассоциации корейцев Казахстана Юрий Шин поблагодарил главу южнокорейской дипмиссии за совместную работу, поддержку, реализацию многих проектов и вклад в развитие дипломатических отношений между государствами. После визита участники встречи смогли вместе поужинать и обсудить будущие планы по развитию и кооперации.



К 100-летию со дня рождения академика НАН РК Леонида Павловича Ни (1923-2005гг.)

9 апреля 2023 г. исполняется 100 лет со дня рождения Леонида Павловича Ни, выдающегося ученого-металлурга, доктора технических наук, профессора, академика НАН РК, лауреата Государственной премии СССР, заслуженного деятеля науки КазССР.

Л.П. Ни родился в 1923 г. в г. Владивостоке. В 1946 году с отличием окончил металлургический факультет Казахского горно-металлургического института (ныне Казахский национальный исследовательский технический университет имени К. И. Сатпаева, Satpayev University). После окончания института непрерывно работал в системе Академии наук РК в Институте металлургии и обогащения, в котором прошел путь от аспиранта, заведующего лабораторией до заместителя директора института металлургии и обогащения, советника дирекции того же института. В 1950 г. он защитил кандидатскую диссертацию, в 1967-м – докторскую, в 1969 г. утверждён в звании «профессор».

Ни Леонид Павлович внес выдающийся вклад в развитие науки в СССР и в дальнейшем в Республике Казахстан. Фактически он стоял у истоков алюминиевой промышленности в Казахстане. Его важнейшие фундаментальные и прикладные исследования посвящены физической химии и технологии глинозема, общему учению о природе растворов и учению о гетерогенных процессах. Под его руководством был выполнен цикл исследований структурных и фазовых превращений в многокомпонентных глиноземсодержащих системах, изучены сложные взаимодействия в алюминатных растворах, процессы кристаллизации твердых фаз, их структурные трансформации

в условиях метастабильных и истинных равновесий. Им разработаны теоретические основы принципиально нового метода селекции глинозема от кремнезема в гидротермальных условиях, химико-технологические основы спекания красного шлама; выдвинута



и развивается теория метастабильного состояния алюминатно-кремнеземистых растворов. Он возглавил новое направление в технологии глинозема – переработка высококремнистого алюминиевого сырья гидрощелочными методами. Ни Л.П. создана научная школа, которой были эффективно решены многие актуальные вопросы по проблеме использования некондиционных глиноземсодержащих материалов, проведены и внедрены работы по совершенствованию и интенсификации основных процессов глиноземного производства.

В 1980 г. Л.П. Ни за цикл работ по

внедрению новой технологии переработки низкокачественных бокситов Казахстана и практическое внедрение ее на Павлодарском алюминиевом заводе был удостоен высшей научной награды Советского Союза – Государственной премии СССР.

В 1975 году он был избран член-корреспондентом и в 1994 году академиком АН КазССР. В этой связи необходимо отметить, что Ни Леонид Павлович являлся единственным представителем корейской диаспоры в Казахстане, удостоенным высокой чести быть избранным действительным членом АН КазССР.

Фундаментальные и прикладные исследования Л.П. Ни широко известны и признаны мировым научным сообществом. Он многократно выступал по приглашению с докладами на весьма значимых международных конгрессах и форумах в СССР, Германии, Венгрии, Польше, Чехословакии, США, КНР, КНДР, Республике Корея.

Большую работу Л.П. Ни вел по подготовке высококвалифицированных научных кадров. Под его научным руководством подготовлены и защищены 40 кандидатских и 5 докторских диссертаций. Л.П. Ни – автор более 700 опубликованных работ, в том числе 15 монографий, свыше 110 изобретений и патентов.

Многие из разработанных Ни Л.П. научных выводов и положений вошли в справочную и учебную литературу.

За заслуги в развитии металлургии и подготовке научных кадров он награжден Орденом Трудового Красного Знамени, Орденом «Знак почета», медалями.

Ни Л.П. относится ко второму поколению корейской интеллигенции в Казахстане, которая стала формироваться с того момента, когда началось

насильственное переселение корейцев в 20-30-е годы XX века на российском Дальнем Востоке, а интенсивно развиваться в 40-50-е годы уже в Казахстане.

Влияние на формирование Ни Л.П. как личности, несомненно, оказала семья, в которой он вырос, отец – Павел Филиппович, доцент, декан, зав. кафедрой пединститутов в г. Кызыл-Орде и Алма-Ате, мать – Екатерина Петровна, преподаватель русского и китайского языков.

Дом родителей Павла Филипповича и Екатерины Петровны притягивал корейскую интеллигенцию: Ким И.Л., Ким Гишен, Тин Ю.М., Хван В.И., Пак Ир П.А. были их частыми гостями. Многие образованные корейцы признавали Павла Филипповича своим учителем, хотя зачастую не имели отношения к химии, например, математик Ким Енгван, художник Ким Хеннын.

От родителей Леонид Павлович унаследовал трудолюбие, уважение к знаниям, семейным ценностям и жизненный оптимизм. Он ни при каких условиях не терял присутствия духа.

С женой Ким Верой Афанасьевной он прожил почти 60 лет в согласии и всегда видел в ней крепкий надежный тыл. Они воспитали трех замечательных детей – сына Ни Александра Леонидовича, ныне доктора физико-математических наук, который с отличием окончил Московский физико-технический институт, дочерей Наталью Леонидовну и Екатерину Леонидовну.

В настоящее время члены семьи (дети, внуки и правнуки) разбросаны по разным континентам, кроме младшей дочери Е.Л. Хальбаевой – кандидата медицинских наук, врача-офтальмолога, которая продолжает замечательную династию семьи Ни в Казахстане.

Соло под управлением Театра



НАША СПРАВКА

Зоя Викторовна Ким – вокалистка

Республиканского государственного академического корейского театра музыкальной комедии, заслуженная артистка Республики Казахстан, в театре работает с 1981 года. В 1975 году окончила Ленинградский институт водного транспорта по специальности «инженер-экономист». Училась классическому вокалу в классе заслуженного артиста РСФСР, солиста Мариинского театра Л. Шифрина, эстраднему пению – в классе заслуженной артистки РСФСР Л. Архангельской.

Исполнила более 20 ролей в различных постановках театра, 30 главных музыкальных партий к спектаклям (записи фонограмм и звуковых треков).

Сольные концерты, которые надолго остались в памяти почитателей ее таланта: «Мелодии любви», «Лирика сердец» (совместно с солистом-вокалистом Георгием Соном), «Разноцветная песня», «Судьба моя – Песня», «Имя моё – Жизнь».

Работы в кино: Кинофильм «Шаг», режиссер А. Митта («Мосфильм», 1992); сериал «Город мечты» («Казахфильм» совместно с медиа-холдингом «Нур-медиа» и продюсерским центром Aldongar Productions, 2009); «Свадьба Даурена» (совместное производство Казахстана и Кореи, 2022)

Имеет награды и престижные премии: орден «За заслуги» Международного союза оборонных организаций стран СНГ, медали «Ерен енбегі ушін», «Енбек ардагер», «20 лет независимости Республики Казахстан», «20 лет Ассамблее народа Казахстана», «25 лет независимости Республики Казахстан», премию Ким Дина, первые премии всесоюзного телевизионного вокального конкурса молодых исполнителей «Эфир -71» (СССР, г. Ленинград, 1971), дважды в 1971 и в 1975 годах становилась первой во всероссийском вокальном конкурсе молодых исполнителей «Весенний ключ», лауреат международного фестиваля «Апрельская весна» (г. Пхеньян 1989, 1990).

Что бы она ни пела, где бы она ни пела, внимание зала ей обеспечено. Даже те, кто впервые слушает Зою Викторовну, не могут не восхищаться не только ее серебристым сопрано и тем, как она владеет залом, но и тем, как держит себя на сцене – вся в произведении, которое исполняет в данный момент. Так и должно быть, конечно, но ведь певица, актриса хоть и близкие профессии, но все же не одно и то же. Можно быть певицей от Бога, но мастерство, которым владеют актеры, доступно не каждому певцу. Да и так ли это важно? В конце концов владение самым уникальным из всех инструментов, каковым является голос, это уже искусство, которого вполне достаточно слушателю, когда он пришел на выступление певца. У Зои Викторовны на этот счет есть свое мнение. Во-первых, работа в театре уже предполагает наличие способностей и актера, во-вторых, факт того, что ты трудишься в Корейском театре, где во все времена актеры, певицы и танцовщики отличаются некой универсальностью и могут справиться и с ролью, и даже с игрой на барабанах, например, выходя с песней на театрализованном представлении, а третьих, так ее воспитали родители – работать где бы ни была с максимальной отдачей и максимальным результатом.

Тамара ТИН

Будучи всего лишь одним из посетителей театра и корреспондентом «Коре ильбо», не перестаю восхищаться, помимо всех качеств, которыми владеет Зоя Викторовна, ее человеколюбием. Невзирая на заслуги, а она достигла высот, о которых многим только мечтать, Зоя Викторовна остается человеком очень доброжелательным, ровным в общении абсолютно со всеми. В силу своей журналистской деятельности мне к ней приходится обращаться постоянно. Я врываюсь в ее размеренную трудовую жизнь с разными вопросами, в том числе и с «мелкими», на которые вполне мог бы ответить кто-то другой из работников театра. Однако я знаю, что Зоя Викторовна одна из немногих, кто сразу откликнется и не станет отсылать к кому-то, отмахиваться, жаловаться на занятость, а тут же ответит, поможет решить проблему.

На работе, в коллективе она такая же, и если даже кому-то приходится ответить строго, каждый ее поймет, потому что в ней живет чувство справедливости и ответственности к работе (лично свою дисциплинированность Зоя Викторовна объясняет так: «Я с уважением отношусь

к своим друзьям и коллегам, к их времени, к их труду...»), но сама она все равно потом очень переживает. Театр для нее свят во всех отношениях. Это не только очаг культуры всех корейцев Казахстана, он ее личный очаг и она отдает отчет тому, что гордость за театр должна постоянно подкрепляться и отношением к нему, и пониманием его значимости, и ни в коем случае нельзя театру опустить свою планку даже казалось бы в малозначительных для кого-то вещах, ибо у него есть своя недостижимая высота, уже достигнутая славными предшественниками из целых поколений актеров.

Откуда же истоки такой завидной судьбы, где работа и семья сплелись воедино и не отнять ни того, ни другого?

Театр – это с рождения

– Зоя Викторовна, вы из потомственных актеров, петь, наверное, начали раньше, чем говорить, а пришли в Корейский театр так поздно, уже в 30-летнем возрасте. Парадокс, не правда ли? По крайней мере, многим это покажется странным.

– Действительно, официально на работу в театр я пришла довольно поздно, а вот в своем творчестве, с театром я была, кажется, всегда. Вот сколько помню себя, столько и

театр помню, потому что я из тех, кого называют театральными детьми. Здесь работали мои родители. Папа был Композитором с большой буквы, мама – певицей и актрисой, подросла старшая сестра и тоже стала солисткой театра. В моем окружении все пели и танцевали – это было естественным и ни у кого никакого восхищения не вызывало то, что девочка поет. Я росла в Корейском театре и впитывала всю атмосферу богатой и трудной жизни актеров и их детей, подолгу не видевших своих родителей, так как гастроли тогда длились по полгода, жизнь артистов напоминала жизнь кочевников. В ней было все: и радости от успехов на гастрольях, и горести от потерь...

В общем, за кулисами профессия артиста не рисовалась такой уж радужной. Поэтому когда я окончила школу и передо мною встал вопрос выбора профессии, я молча послушала совета родителей и поехала поступать в Ленинградский институт водного транспорта. Особенно папа не хотел, чтобы я работала в театре. Помню, он говорил, что в семье и так много актеров, пусть хоть одна дочь получит нормальную профессию. Его пожелания были вполне понятны. Для корейцев того поколения, да и сейчас так же, родителям очень важно,



чтобы их ребенок выучился, получил профессию. Это чуть ли не смысл жизни семьи. В то время наши бедные родители, пережив столько трудностей, детям желали поступать либо в медицинский, либо в педагогический, профессия инженера тоже котировалась. Я была послушной дочерью и, поступив в хороший вуз, очень порадовала своих родителей.

– *Но мечта-то продолжала жить?*

– Конечно! Как говорится, сердцу не прикажешь. Да и когда я стала студенткой, продолжала вынашивать и еще одну мечту – сделать счастливыми своих родителей, а уж потом подумать о том, чего я сама хочу. Я думала очень наивно так. Вот окончу институт, заработаю денег и потом уже займусь своим творчеством и пением на сцене. Мне тогда казалось, что времени очень много, я молодая и все успею. Но и в вузе, влившись в студенческую кипучую жизнь, я стала активной общественницей, а как известно, в те годы было очень много всевозможных певческих конкурсов, которые проходили на очень хорошем уровне. Среди детей, молодежи, кажется, постоянно шел поиск способных, одаренных, талантливых. Поэтому и в техническом вузе мой голос был востребован. Наряду с учебной пелла, участвовала в конкурсах и получала приглашения работать с очень хорошими эстрадными коллективами.

Я работала с известными диксилендами Д. Глошекина и Игнатъева-Чебушева, с оркестром Ленинградского радио и телевидения под управлением в.д.и. РСФСР В. Владимирцова, с Ленинградским концертным оркестром под управлением в.д.и. РСФСР Анатолия Бадхена. После победы в одном из конкурсов Лина Борисовна Архангельская, у которой многие тогда мечтали петь, сама подошла ко мне и пригласила в свой класс. В общем, пение никуда от меня не ушло, а позже в мою жизнь вернулся и родной театр.

– *И ваши родители, ваш отец ни разу не пожалели, что лишили родной театр такого таланта? Как профессионалы они, наверное, понимали, что их ребенок одарен?*

– Мама не была особо против того, чтобы я приняла приглашение служить в театре. А отец, конечно же из благих пожеланий, упорствовал. Но однажды был такой случай, о котором позже мне рассказал композитор, с которым папа писал музыку к спектаклю «Колокола из ада» Ен Сен Ена, Владимир Стригоцкий. Это был уже 1982 год. На студии Казахского радио

записывали музыкальные партии к спектаклю. Они сидели в операторской, я в студии. И вот в какой-то момент мой очень сдержанный папа вдруг заплакал и сказал коллеге в слезах: «Что я наделал! Я загубил судьбу дочери!» Вот так я осталась в театре мирным путем.

Жизнь и любовь – это мой театр

– *Удивительно, ваши жизненный пример и ваше трепетное отношение к театру говорят о*

сказал он и взял в руки аккордеон. Я спела «Две ласточки» Брусиловского и меня приняли в желанную школу благодаря пению.

– *Вы живете такой яркой жизнью. Это благодаря вашей профессиональной деятельности? Театр каких лет вам наиболее интересен и любим?*

– Конечно! Я же объездила весь Советский Союз, была неоднократно и в зарубежных поездках. И в Южной Корее мы учились и просто отдыхали

годня, мне кажется, интереснее работать в театре и благодаря открывшимся возможностям учиться тому или иному виду искусства в Корее, и тому, что мы имеем возможность давать такие разнообразные постановки! Просто на любой вкус. У нас много театрализованных представлений, спектаклей-концертов, молодежи нравятся наши экспериментальные спектакли. Благодаря широкому возможностям артистов мы можем сегодня ставить спектакли, о которых лет 10 назад

глубокий, сильный голос. Помню Ким Дина, Юна Петра Александровича, Ли Николая Петровича, Кима Владимира Александровича, с особой теплотой вспоминаю Ли Хам Дек.

– *Вы владеете самым уникальным инструментом – голосом, и сами должны быть всегда в форме, потому что вы перед зрителем, это ваша профессия. Трудно держать все в порядке – и тело, и голос?*

– Да, как говорил один из певцов, инструмент можно починить, а голос – природа, он ремонту не подлежит, его нужно беречь с особой тщательностью. Стараюсь насколько получается.

– *Были ли времена, когда хотелось покинуть сцену? Такое решение принимали многие талантливые артисты в связи с разными обстоятельствами.*

– Никогда такого решения я бы не приняла, и в мыслях такого не было даже в 90-е годы, когда для многих стоял вопрос выживания, а не то чтобы хранить верность делу. Я, наверное, оптимистка, верила всегда, что культура в стране поднимется.

– *Вас любят зрители, со многими звездами вы знакомы лично. Что вы думаете о звездной болезни? Вам знакомы ее симптомы или есть те, у которых иммунитет от нее?*

– Я не понимаю тех, кто болеет звездной болезнью. У меня не было мысли, что я лучше. Когда пришла в театр, здесь было столько талантливых артистов, что со многими стоять на одной сцене для меня было честью. Сейчас тоже есть те, кто многое делает гораздо лучше меня. Нужно учиться друг у друга, уважительно друг к другу относиться и тогда никакая звездная болезнь не грозит. А может, мне было не до нее, потому что я сама была всегда немного неуверенна в себе, помнила слова отца: «Если пришла в театр, значит, нужно все делать на высоком уровне. Если не можешь, освободи сцену для других».

И еще один ответ на вопрос мне непременно хотелось бы получить от мудрой Зои Викторовны, а говорили мы о многом.

– *Говорят, артистам старость не грозит, в том смысле слова, который вкладывает в него далекий от сцены человек.*

– Куда же от возраста деться? – Но есть песни, которые я пела в молодости, в юности и сейчас пою. Просто они с другими интонациями и ударениями. Сцена, конечно, любит молодых, но ведь «есть в возрасте любом хорошее», и я с этими словами из песни полностью согласна.



том, что все, что ни делается – к лучшему, и еще о том, что если дорога твоя, то к ней неминуемо выведет тебя судьба.

– Я на родителей не в обиде, напротив, все состоялось благодаря опять же тому, что я училась в Питере, общалась со столькими творческими людьми, мне эта яркая жизнь подарила такие впечатления и знания на всю жизнь, что я считаю те годы своим университетом. Учеба же шла постоянно. Когда меня в свой класс взяла Лина Борисовна Архангельская, она мне как-то сказала: «Это очень хорошо, что ты не пошла учиться в музыкальное училище. Да, знания ты бы там получила, но потеряла бы свою индивидуальность». Мне на всю жизнь запомнились ее слова, и я не о чем не жалею

– *И все-таки, почему и музыкальной школы у вас не было?*

– Я росла очень болезненным ребенком, и родители не стали меня слишком нагружать. Но то, что я пела, сыграло однажды очень важную роль в моем среднем образовании. Мы переехали в Кызылорду, школы все были очень далеко от центра, а та, что рядом с домом, считалась одной из лучших и была переполнена. Тогда наш аккордеонист из театра Николай Алексеевич, который подрабатывал еще и учителем пения в школе, взял меня за руку и привел прямо к директору: «Слушайте!» –

душой, и в Северную нас пригласили с концертом.

Я всегда любила наш театр. Любила его разным. В раннем детстве эта любовь была, наверное, неосознанной. Но мне дороги и те воспоминания, когда с замиранием сердца я следила за сменой декораций. Тогда же это было, знаете как? Одна картина закончилась, упал занавес, и ты слышишь стук молотков, ждешь минут десять, когда сцена будет готова для следующего действия. Я смеялась и плакала вместе с героями и зал смеялся и плакал, с нетерпением ожидая смены декораций. Такие были постановки! Спектаклей я не пропускала еще и потому, что всегда была с родителями, а им меня не с кем было оставлять дома.

Я люблю театр и в более поздние годы, когда было столько талантливых актеров! Они думали, что просто работают, приносят людям радость, а сделали такое великое дело – создали театр как основу, благодаря которой есть сегодня в Казахстане такой очаг корейской культуры. Думаю, вряд ли они тогда думали о том, что делают великое дело.

Я любила и концерты, и постановки, меня завораживало все, что происходит на сцене. Кажется, все крутилось вокруг театра. Он действительно уникальный уже потому, что находится не в Корее. Но се-

даже не смели и мечтать. Это очень радует! Молодежь у нас не только талантливая, но и, в хорошем смысле этого слова, амбициозная, инициативная.

– *Есть ли из национальной культуры тот материал, что нашим актерам невозможно развивать у себя, а желание есть. И что тогда делать?*

– Пхансори. Наша давняя мечта. Это пение особое. И в Корее к представителям этого уникального жанра требования очень высокие. Например, если певец исполняет пхансори, то ни эстрадное пение, ни какое другое ему недоступно. Не разрешено петь. Да, мы хотим, чтобы и у нас пели пхансори. Но это пока по многим причинам дело сложное. Выход один – учиться. А сложность в том, что учиться нужно только в Корее. Думаю, это дело будущего.

– *Кого из певцов, актеров вы сегодня вспоминаете с особой теплотой и восхищением?*

– Перед всем коллективом тех суровых лет я преклоняюсь. Конечно, моих родителей боготворю. Они – самородки, как многие из их сверстников. Папа, не имея образования, очень много занимался, учился сам, писал музыку. Когда что-то не нравилось, рвал и выбрасывал. Мама бегала, пыталась подобрать, он ругался, говорил, что это никуда не годится.

Мама с 14 лет уже пела в театре, у нее был красивый

Секреты корейской кухни от Ляны Ким

В Уштобе живет Ляна Ким, которая знаменита далеко за пределами своего небольшого городка. Ее знают за вкусные и натуральные корейские блюда, за ттяй, который доставляется в самые разные уголки мира, и за ютуб-канал о корейской национальной кухне с более 130 тысячами подписчиков.

Валерия КИМ,
Уштобе

Ляна Владимировна родилась в 1961 году в селе Октябрь Каратальского района, нынешний Ортатобе. Имя родители дали, потому что увидели по телевизору одноименный красивый молдавский танец «Ляна». Так как отец был партийным человеком, их семья часто переезжала, и со второго по пятый класс девочка училась в селе Достижение (Кокдала), а потом в Дальнем Востоке (Ескельды) до окончания школы. Из детских воспоминаний Ляна помнит, что в Достижении были очень дружные соседи. Одно из самых ярких воспоминаний – это когда кто-то резал бычка или поросенка и обязательно приглашал и кормил всё село. Естественно, делились со всеми бесплатно, устраивали большой праздник. Бок о бок жили представители самых разных народов: казахи,

русские, немцы, корейцы, курды, чеченцы и др.

Ляна всю жизнь любит и готовит корейские блюда, а пять лет назад открыла свой ютуб-канал, где начала делиться рецептами с аудиторией. Сын Виталий сподвиг ее на это и помог разобраться с новыми информационными технологиями. Сейчас женщина сама ловко и быстро снимает, монтирует и выкладывает видео – все на своем телефоне.

Аудитория у Ляны очень большая и лояльная. В комментариях можно увидеть, как люди из разных городов делятся своими рецептами, спрашивают совета у ютуб-блогера и благодарят за полезные видео. Канал объединяет корейцев из разных стран. В библиотеке у Ляны Ким уже около 2000 видео с самыми разными рецептами корейской кухни: здесь можно найти рецепт рисовых лепешек чемпени, корейского хвороста кадюри, рисового

хлеба сиритеги, желе муги и много другого. Все видео рассортированы по плейлистам, чтобы аудитории было удобно ориентироваться. По словам Ляны, она это делает, чтобы молодое поколение корейцев не забывало свою родную кухню, блюда и передавало их дальше своим детям.

Помимо деятельности блогера, Ляна готовит ттяй (соевую пасту) и еще множество корейских блюд на продажу. Но ттяй занимает особое место. Этот продукт именно ее приготовления настолько знаменит и популярен, что Ляна отправляет его в самые разные страны: Германию, Южную Корею, Америку, Россию и, конечно, во все города Казахстана. Несмотря на то, что из-за почтовых пошлин доставка стоит дорого, клиенты все равно продолжают заказывать. Многие из них говорят, что вкус её ттяйя возвращает их в детство. Рецепту и технологии ттяйя Ляну научила мама.



Это очень сложный и долгий процесс, выдержка должна быть минимум год. Поэтому многим людям удобнее и проще купить, чем заниматься долгие месяцы изготовлением традиционной корейской соевой пасты. Ляна начинает готовить летом в июне, сушка происходит до осени. Ляна с поддержкой и помощью мужа Владимира делает большое количество ттяйя 3-4 раза в год.

Ттяй – это древняя приправа в корейской кухне, поэтому с ним связано много поверий и традиций. Это не просто блюдо, оно имеет сакральный смысл. Говорят, что ттяй, который приготовил человек во время болезни, начинает кинуть. А еще нельзя делать паузу в приготовлении ттяйя: если делаете каждый год, то нельзя останавливаться. А если один год не сделали – то лучше в следующем уже не браться. Поэтому корейские бабушки делают ттяй каждый год, пусть даже совсем немного. Ттяй также очень полезный продукт. Интересный факт, но корейцы во время войны болели реже других, говорят, это из-за того, что они употребляли ттяй, в котором есть естественный

антибиотик – пенициллин, а он борется с инфекционными заболеваниями. Раньше с годика детей при высокой температуре отпаивали ттяйем, разбавленным в теплой воде, – это сразу помогало. А если употреблять ттяй регулярно, то укрепляется иммунитет. Помимо этого, ттяй богат аминокислотами, витаминами, минералами и фитостероидными веществами, которые обладают антиканцерогенными свойствами.

Многие помнят, как в детстве ели ттяй с огурцом или кинзой, делали сями, а также добавляли в супы и вторые блюда. Именно поэтому у Ляны всегда заказывают этот полезный и универсальный продукт.

У Ляны Ким неиссякаемая энергия и много планов. Она активно ведет социальные сети, в частности ютуб-канал, занимается продажей ттяйя и других продуктов (например, листья перца кочи-нипи). А еще Ляна мечтает издать кулинарную книгу «Рецепты корейцев СНГ», для того чтобы сохранить традиционные рецепты народной корейской кухни, систематизировать их и объединить в одном большом издании.



Хон Бом До всегда останется в наших сердцах

Вышла книга, посвященная герою корейского народа, воину-интернационалисту Хон Бом До. В ней полностью изложена биография героя. Автором ценного издания под названием «Генерал нашего народа Хон Бом До» является доктор, почетный профессор Корейского университета Йоннам Ли Донсун.

Денис ПАК, *Кызылорда*

Руководитель корейских международных образовательных программ, доктор филологических наук, профессор Ким Фил Янг, побывавший в гостях в Кызылординском областном Доме дружбы, вручил данную книгу руководителю областного корейского этнокультурного объединения Елене Ким.

Руководитель объединения, поблагодарив почетных гостей за этот подарок, сказала, что книга о Герое корейского народа будет размещена на почетном месте в музее имени Хон Бом До. Кроме

того, она особо подчеркнула историческое, традиционное, культурное и языковое сходство между казахским и корейским народами. Рассказала о руководителе клубов «Абай казынасына саяхат» и «Мәміле» Елене Пак, о ее высоких успехах, достигнутых через знание казахского языка. Она выразила благодарность членам делегации из Кореи, которые почтительно отнеслись к истории коре сарам.

В рамках встречи ректор Кызылординского открытого университета доктор технических наук, профессор Кылышбай Бисенов остановился на



многих достижениях в сфере образования, дальнейших совместных проектах между двумя странами. В частности, он отметил, что профессор Ким Фил Янг проводит исследования, сравнивая язы-

ковые системы построения казахского и корейского языков. Также сообщил, что в возглавляемом им учебном заведении будет открыто отделение по изучению корейского языка.

주카자흐스탄 한국 구홍석 대사의 <고려일보> 인터뷰

카자흐스탄에서 3년째 근무하고 계시고, 활동을 시작하신 시점이 코로나19 팬데믹 발생 시기와 비슷한데요 이로 인해 활동에 어려움이 있으셨는지요?

부임 초기에 물리적인 제약이 많았던 것은 사실이지만, 이를 극복하기 위해 적극적인 노력을 기울인 결과 소기의 성과를 달성할 수 있었습니다.

가장 큰 성과로 2021.8월 코로나 상황 속에서 성사된 토카예프 대통령의 국빈방한과, 동 계기 이루어진 홍범도 장군의 유해 봉환을 꼽을 수 있습니다.

토카예프 대통령의 방한은 코로나 사태 이후 우리 정부가 최초로 접수한 국빈이라는 점에서 큰 의미를 가집니다.

국빈방한 계기 경제·사업협력 분야의 양해각서(MOU) 30여 건이 체결되어 어려운 상황에서도 실질 경제협력을 강화하는 효과를 가져왔습니다.

홍범도 장군의 유해 봉환은 한국 내에서 큰 감동을 불러왔을 뿐 아니라 카자흐스탄 고려인들의 역사와 삶에 대한 국민적인 관심도 제고하는 계기가 되었습니다.

2022년은 한-카자흐 수교 30주년이었으며, 이를 기념하기 위한 양국간 고위급 교류와 각종 문화행사가 풍성하게 이루어졌습니다...

수교 30주년 계기에 양국 정상, 국회의장, 외교장관간 축하서한 교환이 있었고, 이 외 양국 국경일, 토카예프 대통령의 재선, 제15차 한-중앙아 협력포럼, 제6차 CICA 정상회의 등 주요 계기마다 양국 고위급에서 소통과 교류가 있었습니다.

한국 대사로서 개인적으로도 대통령실 및 정부의 주요 각료들은 물론 상원의장, 하원의장, 외교국방안보위원장을 비롯한 의회 주요 인사들과도 폭넓게 교류할 기회를 가질 수 있었고, 외교장관을 비롯해 그간 한국을 담당할 외교차관들과도 긴밀히 협력하며 특별한 우정을 쌓을 수 있었던 것을 감사하게 생각합니다.

수교 30주년 기념 ‘상호 문화교류의 해’ 계기에 대사관과 문화원은 K-POP 콘서트, 세계적인 소프라노 ‘조수미’ 초청 공연, 한국화 거장 ‘박대성’ 화백의 수묵화 전시회 등 다양한 행사를 개최하기도 하였습니다.

방역제한에도 불구하고, 양국간 교역과 인적 교류도 꾸준히 이어졌습니다.

2021.8월 토카예프 대통령 국빈 방한 계기에 스크라르 경제 부총리가 총괄하는 특별위킹그룹이 한국과의 실질 경제협력을 강화하기 위한 목적으로 구성되어, 이를 통해 코로나 상황 속에서도 양국 기업들의 애로를 청취하고 신규 협력사업을 발굴하기 위한 채널이 유지되었습니다.

대사관은 한-카 관계 발전에 핵심적인 요소인 인적교류를 유지하기 위해 양국간 직항노선 유지에 힘써왔고, 한국 방역당국이 카자흐스탄을 방역강화대상국가로 지정했을 때 이를 해제하기 위해 적극적인 노력을 기울였습니다.

또한 코로나19 관련 인도적 지원, 보건 및 의료분야 협력, 소외계층에 대한 생필품 지원 등을 통해 카자흐스탄의 팬데믹 극복을 적극 지원하였습니다.

우리 정부는 2020년 하반기 우리 기업이 생산한 PCR 진단키트, 산소공급기 등 의료장비, KF94 마스크 등 80만 불 상당의 인도적 지원물품을 카자흐스탄에 전달하였습니다.

코로나 대응 경험과 노하우를 공유하기 위한 보건의료 워킹그룹회의, 우리 감염병전문가가 참여한 자문회의와 웨비나 등을 개최하였고, MPK와 씨젠의료재단이 한국형 진단검사 시스템을 소개하기도 했습니다.

대사관 차원에서는 고아원, 양로원, 미혼모시설 등 취약계층을 대상으로 하는 인도적 지원을 코로나19 기간 중 꾸준히 실시하였습니다.

코로나19가 카자흐스탄과 대한민국의 협력에 어떤 영향을 미쳤는지? 코로나 이후 양국 기업간 교류가 늘어날 것으로 보시는지요?

코로나19는 전 세계인의 일상을 마비시키고 교류를 경색시켰지만, 이를 함께 극복해나가는 과정에서 한-카자흐스탄 관계는 더욱 돈독해졌다고 생각합니다.

로나19 사태 후 최초로 접수한 국빈이었으며, 동 국빈방한은 양국간 전략적 동반자 관계를 더욱 확대하기 위한 계기가 되었습니다.

이후 수교 30주년, 방역제한 완화에 힘입은 고위급 교류 재개 등을 통해 양국간 협력 관계가 더욱 긴밀해지고 있습니다.

경제 분야에서는 코로나19의 영향에도 불구하고 교역량이 양호한 수준을 유지했고,



방역제한이 본격적으로 해제된 2022년 양국간 교역은 기존 최고치인 2019년 42억 불을 크게 상회하는 약 65억 불을 기록했습니다.

한국 기업들의 카자흐스탄 내 투자진출도 계속 활발하게 진행되었습니다. 카자흐스탄은 중앙아 국가 중 우리나라의 1위 투자국입니다. 1992년 이래 누적 투자액은 약 27억 불, 신고액 기준 41억 불이며, 법인설립은 342건이었습니다.

팬데믹 외에도 2022.1월 소요사태, 우크라이나 사태로 인한 서방의 대러제재와 물류 문제 등의 여파로 -카자흐스탄에 직접투자가 다소 감소했지만, 현재 빠르게 회복세를 되찾는 모습입니다.

코로나, 우크라이나 사태로 인한 물류 공급망 문제, 원유와 가스 가격 상승, 대러 제재 등이 오히려 카자흐스탄에 기회가 되는 측면도 있는 것으로 보입니다. 2022년 1월 사태 후 카자흐스탄 정부가 정치, 경제, 사회 분야의 개혁을 추진하고, 외국인 투자를 유치하기 위해 노력하며, 다변화 외교를 추진해 온 것 또한 바람직하다고 생각합니다. 이전의 독정, 특권을 점점 줄이고 투명성을 제고하기 위해 노력하는 모습에 대해 외국인들도 긍정적으로 평가하였다고 봅니다.

인적교류의 경우 코로나19 기간 중 방역 제한과 항공편 급감으로 큰 타격을 입었음에도 불구하고, 지난 해부터 다시 빠른 회복세를 보이면서 양국 국민간 우호관계가 건설함을 잘 보여주었습니다.

한국은 카자흐스탄 국민에 대해 상호적인 무사증 체류 정책을 적용하는 소수의 국가 중 하나로서, 팬데믹으로 일시 중단되었던 사증 면제협정(2014년 발효) 적용이 2022.4월 재개되면서 카자흐 학생, 관광객, 고려인 재외동포 등의 입국이 지속 증가하고 있습니다.

인적교류를 더욱 활성화하기 위해 향후 장기적으로는 양국 수도인 서울과 아스타나 간 직항 재개, 카자흐스탄 국민들의 한국의료관광 재활성화 등도 중요한 과제가 될 것으로 생각합니다.

아울러 카자흐스탄 정부는 2022.5월 코로나19 상황 속에서도 중앙아 국가 가운데 최초로 주부산 카자흐스탄 총영사관을 개설한바, 양국 간 경제적, 인적 교류와 협력 확대에 긍정적인 역할을 할 것으로 기대합니다.

부산은 한국의 제1의 항구도시이자 세계 2위의 환적항으로, 한국 정부가 2030년 세

계박락회의 유치를 추진하고 있는 곳이기도 하므로, 재외동포 여러분의 많은 관심과 성원을 부탁드립니다.

팬데믹 종식 후 양국간 협력의 속도가 회복되고 있습니다. 양국 관계 발전에 어떤 방향을 우선시해야 한다고 보시는지?

양국은 대외환경 측면에서 유사성을 지니고 있으며, 경제구조적으로 상호간 교류

협입니다.

두산에너지빌리티는 카자흐 전력부족 문제 해결을 위해 쉘켄트 가스복합 화력발전소를 약 11억 달러에 수주했으며, 카라바탄 화력 발전소 등을 준공하여 정상 운영하는 등 건설-운영-관리 기술과 노하우를 전수 중입니다.

알마티시의 현대차 승용차 조립공장과 코스타나이 주의 기아 승용차 조립공장이 운영되면서 한국의 자동차 생산기술을 전수하고 있으며, 작년 7월에는 아스타나에 기아 승용차 조립공장이 준공되어 자동차 생산분야 양국 간 협력이 더욱 심화되고 있습니다.

최근에는 의료분야 협력도 강화되고 있으며, 알마티의 MPK는 코로나-19 검진기관으로 지정되는 등 카자흐 코로나-19 확산 방지와 양질의 의료서비스 증진에 기여하고 있습니다.

방위산업 또한 주목할 만한 기술협력 분야의 하나임. 한국은 경제 성장과 최첨단 기술력을 바탕으로 주요 무기체계의 국산화를 이루었으며, 현재 많은 국가들과 방산 협력을 활발히 진행하고 있습니다.

우리 대사관은 앞으로도 다양한 경제분야에서 양국간 상호 윈-윈하는 경제협력 성공 사례들이 많이 배출될 수 있도록 지속적으로 관심을 갖고 노력해 나갈 것입니다.

마지막으로 양국 국민간 교류를 지속적으로 장려하면서, 특히 양국 차세대들의 교육·문화 분야 교류를 확대함으로써 양국 국민간 상호 이해와 호감을 제고하고 양국 관계 발전의 원동력으로 삼을 필요가 있다고 생각합니다.

우리 대사관은 우수한 카자흐 젊은이들의 한국 유학을 장려함으로써 지한파를 양성하고 향후 양국 관계의 미래를 이끌어가는 지도자로 성장시킬 수 있도록 지속적인 관심을 기울여나갈 것입니다.

카자흐스탄원자력발전소와 한국수력원자력이 원자력에너지 개발을 위한 양해각서를 체결하였음. 현재 카자흐스탄의 원자력 발전소 건설에 대한 협상은 어떤 단계에 있는지?

한국수력원자력은 러시아의 로스아톰, 프랑스 EDF, 중국의 CNNC와 함께 4개 카자흐 원전기술 공급 후보업체 명단에 올랐습니다. 원전기술 후보업체 선정 이전인 2019.5월 한국수력원자력은 기술-가격 제안서를 카자흐 원전건설 발주처인 KNPP에 이미 제출한 바 있습니다.

이후 2021.8월 카자흐 최고위층의 원전 건설 필요 취지의 발언이후 한국수력원자력과 KNPP는 온라인 등을 통해 서로 지속 협의해 왔습니다.

올해 6월에는 카자흐 에너지부 차관을 대표로 하는 조사단이 한국을 방문하여 정부 간 협의와 함께 한국수력원자력과 KNPP 간 원전협력 관련 양해각서(MOU)를 체결하기도 했습니다.

특히, 한국수력원자력을 중심으로 한 실무 원전협력단이 9월 19일부터 23일까지 카자흐스탄을 방문하여 KNPP와 카즈아톰프롬 등 카즈아톰 등을 공동으로 개최하는 한편, 에너지부와도 면담을 가졌고, 올해 3월에는 한수원 실무단이 카자흐스탄을 방문해 관련 기관 등과 회의도 하였습니다.

이러한 과정에서 2019.5월 한국수력원자력이 KNPP에 제출한 기술-가격 제안서에 포함된 세부적인 내용들이 새롭게 수정·변경된 것으로 알고 있습니다. 우리 대사관은 유관기관 등과 함께 카자흐스탄 원전건설 프로젝트 수주 및 참여를 위해 원팀을 구성하여 총력적으로 지원 중입니다.

카자흐스탄과 대한민국의 관계 발전에 있어 카자흐스탄 고려인의 역할을 어떻게 평가하시는지? 개인적으로는 우리 고려인들을 어떻게 느끼셨는지요?

지난 2021년 8월 독립영웅이자 카자흐스탄 고려인 사회의 지도자 역할을 했던 홍범도 장군의 유해 봉환은 한-카자흐스탄 양국 국민 사이의 특별한 인연을 되새기고 우의를 증진하는 중요한 계기가 되었습니다.

1937년 추운 날씨에 낯설고 말도 통하지 않는 곳으로 강제 이주하게 된 고려인들에게 도움을 손길을 내민 카자흐스탄 국민들의 관대함이 홍범도 장군의 유해 봉환을 통해 한국 내에 더욱 잘 알려졌습니

주카자흐스탄 한국 구홍석 대사의 <고려일보> 인터뷰

[제 7면의 계속]

저는 개인적으로 부임 후 코로나19로 인해 활동에 제약이 많은 상황 속에서도 홍보도 장군 유해 봉환 추진을 위해 크즐오르다를 처음으로 방문한 것을 시작으로 알마티, 쉘켄트, 아티라우, 악토베, 동카자흐스탄 등 각 지방의 고려인 동포와 만나기 위한 노력을 꾸준히 기울여왔습니다.

2020.11월 크즐오르다 방문시 저녁식사 시간에 많은 고려인 원로를 직접 만나볼 기회가 있었으며, 특히 계봉우 지사의 아들인 계학림 선생께서 손을 잡고 노래를 불러주셨던 기억은 지금 떠올려도 웅클합니다.

2022.3월에는 카자흐스탄 고려인 정주 85주년을 기념하는 ‘감사의 날(3.1)’ 계기 악토베 고려인협회가 건립한 기념비 제막식에 주정부의 초청으로 참석하였으며, 동계 민족회의 부의장, 악토베 주지사 등으로부터 고려인들이 카자흐스탄 사회 발전에 한 기여에 대해 자세히 들을 기회를 가졌습니다.

현재 카자흐스탄에 거주하는 약 12만 명의 고려인들은 중앙아 정착 초기의 어려운 역사를 극복하고 현지 사회 각계에서 두각을 나타내며 한-카자흐 양국 관계 발전의 ‘황금 교량’ 으로서 중요한 역할을 수행하고 있습니다.

개인적으로, 고려인들을 만나기 전에는 강제이주라는 고통스러운 역사를 겪으며 힘들게 살아온 분들이라고 막연하게 생각했습니다. 그러나 카자흐스탄에 도착해서 고려인 동포들을 만나고 그런 생각이 완전히 바뀌었습니다. 실제로 만나면 고려인들은 밝고 긍정적인 자세로 인생을 적극적으로 개척하는 분들이었습니다. 또한 한국에 대한 지식 수준이 대단히 높고, 한국인들과의 공통점도 많았습니다.

고려인들로 인해 자랑스러운 순간도 많았습니다. 대한민국 대사로서 카자흐스탄 고위 관료들과 사회 지도층 인사 등을 접촉할 기회가 있을 때마다 고려인들에 대한 각별한 배려와 관심을 당부하였고, 이들도 한결같이 고려인들의 능력과 저력을 높이 평가하였습니다. 카자흐스탄에 소수민족 재외동포들이 살고 있는 다른 국가 대사들과 이야기를 나눠보아도 한국처럼 모국과 재외동포 사이의 관계가 끈끈한 곳은 없다고 느꼈습니다. 토카예프 대통령도 2021.8월 국민방한 계기 우리 정상과의 환담시 고려인들의 우수함과 성실성에 대해 언급하였습니다.

다민족으로 구성되어 소수민족 고유의 민족성을 존중하는 카자흐스탄에는 고려인이 카자흐 국민임과 동시에 한국인의 후손이라는 인식이 아직 남아있습니다. 따라서 고려인에 대한 인정과 평가는 대한민국의 이미지에도 좋은 영향을 주고, 나아가 양국 국민간 신뢰 형성의 토대가 된다고 생각합니다.

또한, 1932년 블라디보스톡에 설립되어 2022년 90주년을 맞은 고려극장은 애환 속에서도 한민족 고유의 문화와 정체성을 보존해온 공로를 인정받아 2016년 카자흐스탄 정부로부터 최고 권위인 ‘아카데미’ 극장 칭호를 부여받은 자랑스러운 문화유산입니다.

금년도 우리 정부의 지원사업을 통해 현대식 설비를 갖추고 더욱 발전해나갈 수 있기를 바랍니다.

올해 3.19 치러진 선거에서 5명의 고려인이 시의원으로 당선되는 성과가 있었던 점에 대해 이 자리를 빌어 진심어린 축하를 전합니다. 앞으로도 더욱 많은 고려인 동포들이 카자흐스탄 사회를 이끌어어나가는 지도층으로 성장하기를 바랍니다.

특히 지난 해 선출된 젊은 고려인협회 지도부를 필두로 향후 고려인 차세대들이 ‘새로운 카자흐스탄’ 건설에 두각을 나타내면서 적극적인 역할을 수행할 수 있기를 기대합니다.

젊은 세대들에 대해 조금 더 언급하고자 합니다. 젊은 세대들이 뿌리를 잊지 않고 대한민국과 연결고리를 유지할 수 있도록 한국 정부가 이들의 니즈(needs)에 맞는 지원을 해주는 것도 중요하다고 생각합니다. 기존에 이들에게 한국에서 유학할 수 있도록 장학제도를 지원해 주었다면, 여기서 한 단계 더 나아가 한국 관련 비즈니스를 할 수 있도록 지원해 주는 것도 좋은 아이디어가 될 것이라고 생각합니다.

지금의 차세대들은 예전과 다른 환경에서 성장했습니다. 예전에는 주류사회에서 성공하기 위해 뛰어난 학업능력 등 일종의 정해진 공식이 있었다면, 지금은 성공하기 위한 방법이 훨씬 더 다양해졌습니다. 그리고 여기에서 가장 중요한 것은 본인이 추구하는 일에 대한 애정과 열정입니다. 이 같은 인식과 다양한 분야의 경험을 공유하기 위해 대한민국의 카자흐스탄 차세대간 교류가 더 늘어나는 것도 바람직할 것 같습니다.

우리 대사관은 뛰어난 가능성을 지닌 차세대들이 여러 분야에서 활동하는 동포사회 지도자들과 만나 조언을 들을 수 있는 기회를 계속 만들어갈 예정입니다.

올해는 고려일보 창간 100주년이 되는 해임. 대사님이 보시기에 한국인들에게 우리 신문이 갖는 의미는 무엇이라고 생각하시는지요?

고려일보는 한반도 역외에서 발행되는 동포신문 가운데 가장 긴 역사를 지닌 매체로서, 독립운동, 강제이주로 인한 격동과 수난 속에서도 우리 말과 글을 수호하며 고려인 정체성을 보존하기 위해 카자흐스탄 재외동포 여러분이 기울여온 노력을 상징적으로 보여주는 위대한 유산입니다.

한국의 독자들에게는 우리나라의 독립, 한국전쟁, 재외동포들의 이주와 정착 등 우리 민족의 근현대사를 직·간접적으로 체험할 수 있도록 해주는 중요한 사료라 할 수 있습니다.

이 자리를 빌어 창간 100주년을 진심으로 축하드리며, 고려일보의 전신인 ‘선봉’ *의 창간 때부터 때로 어려운 상황에도 불구하고 명맥을 이어오기 위해 희생과 노력을 아끼지 않은 모든 분들께 깊은 경의를 표합니다.

올해 다양한 100주년 기념행사가 예정되어 있는데, 이를 통해 고려일보의 역사를 재조명하고 향후 100년간 한국과 카자흐스탄 고려인 사이의 소통창구로서 더욱 발전하기 위한 기반을 재정립할 수 있기를 바랍니다.

우리 대사관은 유서 깊은 고려일보가 고려인 사회와 더불어 계속 발전할 수 있도록 각별한 관심을 가지고 지원해나갈 계획입니다. 특히 100주년 계기에 한국 정부에서 할 수 있는 역할에 대해 각별한 관심을 기울여겠습니다.

곧 대사님의 카자흐스탄 부임이 3주년을 맞이하게 되는데 그간 카자흐스탄에서 일하신 소감이 어떠하십니까?

30년간 직업 외교관으로 생활하였고, 카자흐스탄에는 약 10분의 1에 해당하는 3년을 근무하였지만, 카자흐스탄에서 지낸 시간과 기억은 이보다 훨씬 더 큰 무게를 갖는 것 같습니다.

대한민국 대사로서 카자흐스탄과 같이 큰 잠재력을 보유한 국가에서 근무할 수 있었던 것은 행운이라

고 생각합니다.

카자흐스탄은 독립 직후 시장경제를 도입하고 외국인 투자를 적극적으로 유치해 여타 중앙아 국가의 모범사례가 되었으며, 독립 직후 세계 4위 규모의 핵무기와 핵실험장을 폐기함으로써 이후 국제사회의 핵군축 논의에서 선도적인 역할을 해왔습니다.

독립 초기부터 인적자원 양성에 각별한 노력을 기울이면서 국비유학 제도인 볼라삭을 창설하고 세계적 수준의 대학을 설립함으로써 현재 국가를 이끌어가는 젊은 지도자들을 다수 배출하기도 했습니다.

소수민족도 차별없이 성공할 수 있도록 배려와 지원을 아끼지 않는 다민족 화합 정책을 통해 강제이주라는 아픈 역사를 겪은 고려인들도 현재 사회를 이끌어가는 지도층으로 성장할 수 있었는데, 이 같은 포용력 또한 카자흐스탄의 발전을 견인해온 요인 중 하나라고 생각합니다. 개인적으로 나우르즈를 통해 경험한 카자흐스탄의 현대 문화 또한 인상적이었습니다.

대사로 재직하는 기간 중 수교 30주년을 맞아 양국 관계가 한층 더 성숙·심화되는 데 기여할 수 있었던 것도 좋은 경험이었습니다.

양국은 1995년 5월 16일 서명된 “한-카자흐 상호 관계와 협력의 기본원칙 선언”을 토대로 우호관계를 발전시켜왔습니다. 2009년 정상회의 계기 양국 관계가 전략적 동반자 관계로 격상되었으며, 2021.8월 코로나19 상황에도 불구하고 성사된 카심-조마르트 토카예프 대통령의 방한은 이를 심화해 나가기 위한 중요한 계기가 되었습니다.

카자흐스탄은 중앙아 최대 교역 파트너이자, 반핵운동의 선도국가로서 북한의 비핵화라는 과제를 안고 있는 한국의 중요한 동반자이기도 합니다.

양국은 언어와 풍습 등 문화적 측면에서 유사점이 많아 상호 호감을 쉽게 느낄 수 있습니다. 특히 양국 정부가 수교 30주년을 맞아 지정한 ‘한-카 상호 문화교류의 해’ 계기 다양한 문화행사를 추진하면서 카자흐스탄 청년들의 한국에 대한 높은 관심을 확인할 수 있었습니다.

앞으로도 한-카 양국은 전 세계적인 지정학·지경학적 불확실성에서 비핵화 분야는 물론, 다양한 지역·국제무대에서의 협력을 계속 증진해 나갈 것으로 기대합니다.

카자흐스탄의 ‘다변화 외교정책’ 추진에 있어 한국은 주요 대상국의 하나로 기여할 수 있습니다. 국제사회의 자유, 평화, 번영에 기여하는 글로벌 중추국가로서 한국은 카자흐스탄의 대외관계의 폭과 깊이를 보다 확장시켜 줄 수 있는 동반자로 기여해 나갈 것입니다.

한국은 독립 이래 한국전쟁을 거치면서 가난한 힘든 시절을 이겨내고 오늘날 정치, 경제, 사회 제반 분야에서 비약적으로 성장하였습니다. 이러한 한국의 경험은 ‘새로운 카자흐스탄’ 건설에 있어서도 참고할 점이 많다고 봅니다.

50년 전 그 누구도 오늘날의 한국을 상상하지 못했듯, 30년 후 카자흐스탄에도 지금 상상하기 어려울 정도의 밝은 미래가 기다리고 있기를 바랍니다.

2020.6월 알마티를 경유해 부임할 당시 공항에서 천산의 위용있는 모습을 바라보며 깊은 인상을 받았던 기억이 어제처럼 생생합니다.

저의 대사로서의 임무 수행에 그간 물심양면으로 지지와 격려를 아끼지 않으신 고려인 동포 여러분께 무한한 감사를 드리며, 앞으로도 건강과 행복을 기원드립니다.

/끝/

제천시장, 카자흐스탄방문... “제천을 고려인의 도시로 만들어갈 준비가 되어있다”



김창규 충북 제천시장이 카자흐스탄고려인협회(회장 신유리)를 방문하여 제천시의 고려인 유치 계획을 홍보했다.

신유리 카자흐스탄고려인협회장은 카자흐스탄 알마티의 ‘까레이스끼 돔(고려인 회관)’에서 이루어진 제천시 방문단과 고려인협회 임원들과의 간담회에서 “러시아나 우즈베키스탄 고려인 동포사회가 점점 축소되고 있는 것에 비해 카자흐스탄 고려인사회는 증가하고 있다”면서 “최근에 진행된 총선 결과 5명의 고려인 의원이 탄생했다”고 카자흐스탄고려인동포사회의 현황을 방문단에게 설명했다.

또한 “카자흐스탄고려인협회는 한국과 카자흐스탄간의 교류의 중심적 역할을 하고 있으며 협회 산하에 정치, 경제, 문화, 스포츠 분야 등 다양한 실행조직을 갖추고 있다”고 협회 소개도 덧붙였다.

이에 김시장은 협회의 따뜻한 환대에 감사를 표하고 “고려인들을 늘 자랑스럽게 생각한다”고 말했다.

김시장은 본격적인 간담회가 시작되자 “제천시에는 많은 일자리가 있다”면서 “가능하면 많은 고려인들을 모셔서 제천에서 사업하고 일할 수 있도록 제반조건을 만들어 주겠다”고 약속했다.

그는 “제천을 고려인의 도시로 만들어 갈 준비가 되어 있다”면서 “고려인들이 ‘행복한 삶을 제천인과 함께 살아왔으면 좋겠다’고 강조한 뒤, 제천시로 이주 정착하는 고려인 동포를 위해 단기체류, 교육, 의료, 보육 등 생활 전반적 지원시스템을 구축할 계획을 집중적으로 설명했다.

김시장은 간담회 말미에, 제천시가 추진 중인 고려인 유치 활동을 돕는 역할을 할 협력관으로 한 넬리 인야즈코수를 임명했다. 한 협력관은 제천시에 정착할 고려인 인재를 추천하고 정책 홍보와 자문도 할 예정이다.

김창규 제천시장 및 시의회, 세명대 관계자들로 구성된 중앙아시아 방문단은 우즈베키스탄과 키르기스스탄을 차례로 방문해 현지 고려인단체에 제천시의 고려인 유치 정책과 산업 현황 등을 설명했다.

“동포재단 해산하고 재외동포협력센터 설치” ... 외교부 관계자 밝혀

오는 6월 5일 출범하는 재외동포청 산하에 별도조직으로 재외동포협력센터가 설립된다. 외교부 관계자는 4월 3일 <월드코리아안신문>과의 통화에서 “재외동포청이 오는 6월 5일 출범한다”면서, “재외동포청이 출범하게 되면서 재외동포재단은 해산되고, 재외동포협력센터가 설립돼 재외동포재단의 일부 업무를 대신하게 된다”고 밝혔다.

재외동포협력센터는 재외동포재단이 해 왔던 ‘지원 사업’을 맡게 될 것으로 알려졌다. 재외동포 교류와 권익 신장, 국내 거주 중국동포와 러시아·CIS 동포간 화합, 교류 활성화, 동포 차세대 정체성 제고 등과 관련된 사업으로, 재외동포협력센터가 이 사업을 맡게 되면 중국 등 민족 문제에 민감하게 반응하는 국가들과 재외동포청이 직접 부딪히지 않아도 된다.

재외동포협력센터가 설치되면, 재외동포재단에 근무하는 직원들이 당분간 이곳에 배치돼 업무를 계속하면서 일부는 경력직 채용 절차를 거쳐 재외동포청에서 활동하게 될 것으로 알려졌다.

외교부 관계자는 하지만 재외동포청이 어떻게 조직될지는 아직 확정되지 않았다고 밝혔다. 1청장, 1차장 체제로 운영되는 것은 맞지만, 아래 4개 국장 조직이 될지, 1단장 3국장 조직이 될지는 불분명한 상황이다.

외교부 관계자는 또 “재외동포청이 어느 지역에 설립되는지도 아직 모른다”면서, “출범식 행사 계획도 확정되지 않았다”고 덧붙였다.

한편 재외동포센터 설립은 국회에 상정된 ‘재외동포기본법’에 부칙 조항으로 들어가 있는 것으로 알려졌다. 김석기 의원 등이 제안한 ‘재외동포기본법’은 현재 국회 외교통일위원회에 상정돼 있으며, 빠르면 4월 중 본회의에서 통과될 것으로 보인다.

운명을 반영하는 신문

<고려일보> 발간 100주년에 즈음한 특별 프로젝트의 범위내에서 <선봉> - <레닌기치> - <고려일보> 신문이 발간되는 전 기간 (1923 - 2023년) 에 신문사에서 근무하였으며 현재 근무하고 있는 직원들의 약력을 계속 게재한다.

김병학
기자, 편집인, <고려일보> 한글판 교정원
(1995-1996, 2000-2003).

전라북도(한국) 신안 군 임자도에 있는 신안 부락에서 1965년 6월 7일에 탄생하였다. 러시아 이름은 보리스 니콜라예비치이다. 1992년에 광주 시 전남대 법대 행정학과를 졸업한 후에 카자흐스탄 공화국으로 파견되었다. 김병학은 1998년까지 <광주 한글학교> 알마티 지사에서 한글을 가르쳤다. 1992 - 1995년에 <우슈토베 광주 한글학교>에서 한국어를 가르쳤다. 김병학은 또한 1994 - 2002년에 아바이 명칭 알마티 국립사범대학 한국어강좌에서 교사의 직업을 겸하였다. 1995년 8월에 김성조의 초청을 받아 <고려일보>에 취직하여 일년동안 기자로, 교정원으로, 한글판 주필로 근무했다. 2000년 9월에 <고려일보> 신문사에 되돌아 와서 2003년 10월까지 이상에 지적인 직책에서 일했다.

2003 - 2016년에 직외기자로 <고려일보>와 긴밀히 협조했다. 김병학은 2004 - 2016년에 알마티 시 카자흐스탄-한국 과학센터 소장으로서 일했다. 2016년에 한국에 귀국하여 2020년까지 고려사람의 역사적 유물 전시센터 소장으로서 일하다가 2021년부터는 광주 시 광산 구 CIS고려인 문화센터 직속 <월곡고려인> 고려사람 역사적 유산 박물관 관장직을 맡아 근무하고 있다. 김병학은 대한민국 대통령 <감사패>를 두 번 (2015, 2020) 받았으며 한국에서 아바이 유산추진에 기여를 한데 대해 카자흐스탄 공화국 도서관동맹 <할리크 꾸르메찌> 명예회장을 받았으며 카자흐스탄 대통령과 카자흐스탄 공화국 문화부 장관의 감사장을 받았다. (2021년) 김병학은 번역가, 작가, 시인이다. 그는 <천산에 올라>, <무한한 초원에 울려 퍼지는 노래> 시집들과 에세이집 <카자흐스탄 고려인들 사이에서>, <모쁘르 촌에 대한 회상기>, <황금 천막에서 울려나오는 노래>, <초원의 페이지를 넘기며>, <추억의 열차> 시집들을 번역했고 한국에서 발행된 카자흐스탄 시인들의 문

예작품집을 번역했다. 김병학은 한 야꼬브 작곡가와 함께 2권으로 된 소련고려인들의 가요집을 창작해 냈는데 거기에는 CIS나라 고려인들의 가요유산이 수집되었고 현대 한국어와 고려말이 비교적 분석되었다. 김병학의 직접적 참가하에 한국에서 항일운동의 적극적 참가자인 김경찬의 아일록, 극작가 김해운의 <사할린 미즈호 촌의 비극> (저자 아.가뵈넨코)책, <야채재배업자 - 고려인들>, <소련고려인들이란 누구인가>, <CIS고려인들을 보는 인도주의적 견해> 기타 책들이 발행되었다. 광주 (한국)시에서 거주하고 있다. **작품:** 김병학, 한 야꼬브. 재소 고려인의 노래를 찾아서 (Korean Folksongs in CIS). 1-2권. 서울, 2007. **기사:** 김병학 <고려인 인문학 산책> // <고려일보>. 20. 01. 2023. 진 따마라 <카자흐스탄이 그의 심장속에 살기에> // <고려일보>. 01. 07. 2020. 카자흐스탄의 문화추진에 한 공로에 대



해 // <고려일보>. 2021. 3월 12일. 진 따마라. 한국에서 시작된 아바이의 진로 // <고려일보>. 2020. 3월 13일. 손 웨. 시와 좋은 거문고의 대사 // <고려일보> 2011. 10월 7일.

한국학 센터 사업을 재개

알-파라비 명칭 카자흐국립대 한국학 센터는 수년간 중단 후에 사업을 재개하였다. 센터는 대학 학자협의회 결정에 따라 2003년 12월 25일에 조성되었다. 한국학 센터는 몇 개의 부문을 포함하였다: 한국 현대사 연구; 한국과 중앙아시아 나라들간 협조분석; 외국 한인디아스포라 역사와 문화 연구. 한국학 센터는 지난 15년동안 카자흐스탄 동방학의 과학적 방향 발전에 현저한 기여를 하였다. 센터는 서적을 발행했으며 중앙아시아 동양학 통보 잡지를 정기적으로 발간하고 국제 컨퍼런스와 세미나를 진행하였으며 과학연구 гран트 프로젝트를 강구실천했으며 외국의 한국학 센터들과 협조를 발전하였다.

한국학 센터는 바이러스 팬데믹이 시작되기 전에 활동을 중단하였는데 주관적 원인과 현실의 진전 때문에 중단이 몇년동안 지연되었다. 현재 동방학부에 센터가 배치될 건물도 준비되고 있다. 센터는 이전과 마찬가지로 한국학을 전문화하는 교수, 교사, 박사과정생, 석사과정생들의 노력을 단합할 것이며 카자흐스탄을 비롯한 CIS 나라들과 외국의 다른 대학 연구자들을 협조에 인입시킬 것이다.

한국학 센터는 연구프로젝트의 기본 방향을 보존하였는바 소베트 원동 그리고 우선 우스베키스탄과 카자흐스탄을 비롯한 중앙아시아에서 조선인 꿀호스들의 반세기 이상의 역사를 연구하는 것이 첫 프로젝트로 될 것이다. 짙막한 역사적 오체르크를 포함한 고려인 농업협동조합, 꿀호스와 솜호스들의 표식이 있는 안내서 발행 준비사업이 전개되고 있다.

꿀호스들은 고려인들의 생활에서 불가분하고 중요한 자리를 차지했다 그것은 한인들이 러시아 원동에 이주한 시기부터 소련이 붕괴될 때까지 그들이 농업에 종사했기 때문이다. 그들은 벼, 루크, 감자를 심었으며 야채업을 하고 수박작의, 공예작물도 재배하였다. 바로 고려인 농사꾼들, 생산선구자들과 회장들이 나라의 고상한 평가를 받았다. 실지에 있어 모든 사회주의 로동영웅 고려인들, 훈장수상자들이 농업발전에 한 기여에 대해 고상한 표창을 받았다. 벌써 40년대 말 즉 카자흐스탄과 우스베키스탄으로 고려인들이 강제이주된 후 몇년이 지나 튼튼한 고려인 꿀호스들이 나타났는데 그들은 전후 시기에 전 광활한 나라 - 소련에 널리 알려졌다

역설적이지만 사실은 사실로 남아있다. 고려인 꿀호스 역사연구의 명확성과 절박성에도 불구하고 <농업에 종사하는 소련고려인들>이란 조건부의 테마에 따른 기사들이 고려사람들의 서지학에서 대부분을 이루는데도 불구하고 총괄적인 창작품이 하나도 나타나지 않았다.

공고와 관련하여 알-파라비 명칭 카자흐국립대 아시아 연구소는 모든 독자들, 카자흐스탄고려인협회 분회화 기타 사회단체 지도자들에게 소련고려인 농산업자들의 생활과 로동에 대한 문헌과 사진 사본을 나누어 줄 것을 간절히 부탁한다.

고려인 꿀호스 연구사업에서 협조에 관심이 있는 분들은 아래의 홈페이지에 연락할 것을 부탁한다.

<http://institute-asian-studies.kz/kontakty>

역사학 박사, 교수, 아시아연구소 소장
김 게르만 니콜라예비치

한국 전통 건축의 독창적인 아름다움을 찾아서

- 선의 미학, 한국 전통 건축양식 사진전 -



주카자흐스탄 한국문화원(원장 이해란)은 지난해 온라인으로 개최한 '한국 봄꽃 사진전'에 이어, 올해는 자연과 어울리는 한국 전통 건축물을 소개하는 '선의 미학, 한국 전통 건축양식 사진전'을 3월 31일(금)부터 5월 12일(금)까지, 6주 동안 문화원에서 개최한다.

이번 전시회에서는 약 40여점의 한국 전통건축을 엿볼 수 있는 사진을 전시한다. 한국관광공사 관광사진 공모전 수상작들을 비롯하여, 경복궁, 덕수궁과 같은 한국 대표 궁궐과 조선시대 학자들의 고택, 사찰, 서원 등 오랜 한국 건축물을 감상할 수 있다. 사진전을 통해 고즈넉한 풍경 속 지붕의 곡선에서 오는 자연 그대로의 편안한 아름다움을 느낄 수 있다.

이번 전시는 서울뿐만 아니라 안동, 구례 등 다양한 소도시의 전통 건축물도 함께 소개하여, 엔드 코로나 시대에 맞춰 한국의 지역 명소에 대한 관심 또한 유발할 것으로 보인다.

이해란 원장은 "올해도 지속되는 한-카 상호문화교류와 23-24 한국 방문의 해를 맞아, 향후 한국 여행의 길잡이가 될 전통 건축양식 사진전을 준비하였다. 추후 한국 방문에 길잡이가 되길 기대하며, 관심 있는 분들의 많은 관심 바란다." 고 전했다.



고려인 최대의 명절, 한식... 정체성을 확인하는 날이기도

2020년에 이어 윤달이 있는 올해, 카자흐스탄 고려인 동포사회에서는 한식을 지키느냐 마느냐를 놓고 논란이 일고 있었다.

논란은 동포 지도자들의 한 단체 대화방에서 시작되었다. 카자흐스탄을 넘어 구소련지역 최대의 고려인문화센터인 알마티고려민족중앙회(회장 신안드레이) 임원들이 사용하는 단체 대화방에는 최근, “올해의 한식은 음력 2월달에 이어 윤달(윤2월 : 3월 22일~ 4월 19일)에 끼어 있으므로 부모나 조상 산소에 손을 대거나 성묘를 하면 안된다”는 정보가 올라왔다.

예부터 양력과 함께 음력을 함께 사용해 오면서 우리의 전통 풍습을 지켜오고 있는 고려인들은 갑작스런 이 정보를 접하고 적잖이 당황해 했다. 어떤 이는 귀한 정보를 모든 동포들에게 널리 알려야 한다고 말하는 반면, 다른 이는 “우리 고려인들은 윤달을 ‘썩은 달’이라고 불려 왔다”면서 “아무런 해가 없을 것이니 어느 해처럼 전통 명절 한식을 지켜야 한다”는 의견을 개진하기도 했다.

그러나 그 누구도 정확한 근거를 제시하지 못하면서 논란은 며칠 동안 계속되었다. 그동안 고려일보 편집국은 한식을 지켜야 할지를 묻는 동포들의 전화벨 소리로 시끄러웠고 내가 원장으로 일하는 고려문화원에도 이를 확인하는 문의전화가 여러차례 걸려왔다. 급기야는 3일, 몇몇 동포들이 카자흐스탄의 유명한 역사학자이자 고려인 역사 연구가로 알려진 강계오르기 교수에게 까지 문의하는 사태에 이르렀다.

이 같은 사실은 강교수가 나

을 지켰으면 좋겠다고 말하고 싶었지만, 혹시나 하는 마음에서 먼저 구글링을 해 보았다.

음력상 낱짜와 계절의 불일치를 해소하기 위해 약 3년에 한번 정도 끼워 넣은 달인 윤달은 부정을 타지 않는 달, 탈이 없는 달로 여겨져 왔다. 우리 선조들은 신들이 윤달에는 활동을 하지 않아서 어떤 일을 해도 문제가 생기지 않는다고 믿었던 것이었다. 그래서 윤달에는 묘지 이장을 많이 했을 뿐만 아니라 결혼, 이사, 출산도 문제가 없고 오히려 좋게 여겨졌다고 한다.

그러나 최근에는 반대로 해석되어서 윤달에 결혼하면 안된다 라고 말하는 사람도 있다



고 했다. 결국 한국의 전문가에게 문의를 하게 되었고, 아무런 해가 없었기까 여느 해처럼 한식날 성묘를 가도 된다는 답을 받았다.

고려인들이 혹시나 윤달 때문에 한식을 못 지키는 것이 아닌지 마음 졸였다는 것을 느낄 수 있었고 동시에, 한식이 고려인들에게는 최대의 명절이라는 것을 이번 논란으로 다시 한번 확인시켜주었다.

고려인의 한식, 부모의 날로 부르기도

카자흐스탄을 비롯한 중앙

한식은 동지로부터 105일째의 날이다. 양력으로 4월 5일 또는 6일에 해당되는데, 올해는 6일이라고 한다. 그러나 고려인들은 매년 4월 5일이 되면 만사를 제쳐두고 부모와 조상의 묘소를 찾는다. 무덤 주변의 풀을 뽑고 흙을 올린다.

한식은 멀리 떨어져 있는 자손들이 부모의 성묘를 위해 모이는 날이기도 하고, 고향 마을에 거주하고 있는 고려인들도 성묘를 위해 북망산(공동묘지)을 찾기 때문에 친척외에도 예전의 마을 사람들과 만날 수 있는 날이다. 이때 자연스럽게 서로의 안부를 묻게 되는데, 그래서 한식은 고려인들에게 민족의 정체성과 동질성을 갖게

해주는 날이기도 하다.

약 4만명 가까운 고려인 동포들이 살고 있는 알마티의 경우에도, 매년 한식날에는 꽃을 사들고 시내 리스폴로바 공동묘지나 시외 부룬다이 공동묘지 등에 안장돼 있는 부모나 친지들의 묘소에 성묘하러 가는 고려인들을 볼 수 있다.

고려인들의 한식 지키기는 코로나 위기가 한창일 2020년에도 이어졌다. 당시 알마티 시청은 알마티고려민족중앙회 간부들에게 보내는 협조 공문을 통해 “코로나19 확산 방지를 위해 오는 5일 가족들이 모여서 부모 산소를 가는 고려인의 풍습인 ‘한식’을 자제해 줄 것과 이 내용을 전체 고려인 디아스포라에 공지해달라”고 요청할 정도였다.

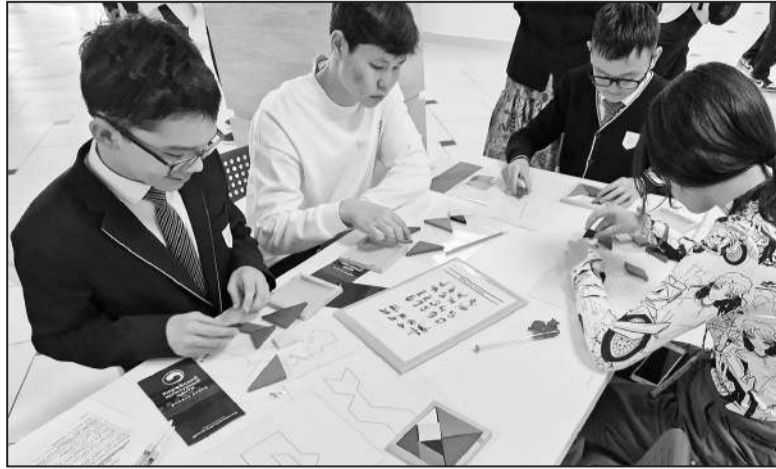
그때 카자흐스탄은 러시아나 유럽 국가들에 비해 확진자 수는 적지만, 그 국가들과 인적·물적 교류가 많았기 때문에 3월 16일부터 국가비상사태가 선포되었고, 이후 30일부터는 시내 이동 금지, 재택근무령 등 공세적인 방역과 제한 조치들이 내려졌을 때였다.

이런 조치들로 인해 고려인 동포 사회는 성묘 대신 집에서 한식을 맞이하는 초유의 일을 겪기도 했다.

다시 휴대폰을 들여다 보았다. 그 단톡방엔 잠시 동안 많은 댓글이 쌓여 있었다. ‘부모 산소에 가서 정성껏 제사를 지내고 오겠다’, ‘고맙다’, ‘당신의 건강을 기원합니다!’ 등등.

김상욱(고려문화원장)

나자르바예프 영재 학교 한국문화체험 행사 개최



주카자흐스탄 한국문화원(원장 이해란)은 3월 31일(금) 16시 수도 아스타나 시에 위치한 나자르바예프 물리·수학 영재 학교에서 수학하는 학생들을 대상으로 한국 문화 체험 행사를 개최하였다.

나자르바예프 영재 학교는 초대 대통령 나자르바예프 이름을 딴 학교로 우수한 국가 인재 발굴 및 양성을 목표로 2009년 1월부터 설립되었다. 초·중·고등학교를 통합한 카자흐스탄 과학 영재 학교로써 5세부터 18세까지 우수한 이공계 인재들이 수학하는 주재 국내 최고의 교육기관이다. 이는 카자흐스탄 전역에 22개가 설립되어 있으며, 그 중 3곳이 카자흐스탄 수도인 아스타나에 위치해 있다.

한국문화원은 작년에 이어 2번째로, 영재 학교와 함께 K-pop 행사를 공동으로 개최하였다. 이번 행사는 카자흐스탄 전역의 한류 열풍에 따른 한국 문화의 인기를 반영하여 주재국 내 청소년들이 조기에 한국 문화를 접하고, K-컬처에 대한 관심과 이해를 높일 수 있도록 지원하였다.

한국문화원은 K-pop 공연과 함께 한국 문화를 보다 깊게 이해하고 알아갈 수 있는 ▲전통 한복 체험 ▲전통 놀이 프로그램을 운영하여 행사 참가자들이 다양한 한국 문화를 직접 경험하고, 한국에 대한 친밀감을 형성하는 기회를 제공하였다. 문화원은 내륙 국민 카자흐스탄에서 간접적으로나마 바다를 경험할 수 있도록 바다를 배경으로 한 부산 ‘해동용궁사’ 포토월을 준비하여, 학생들이 전통 한복을 입고 친구들과 함께 바다를 배경으로 사진을 촬영하며 추억을 남길 수 있도록 하였다.

전통 놀이 부스에서는 ▲윷놀이 ▲제기차기 ▲철교놀이가 운영되었다. 이번 행사는 7개 나무 조각으로 동물과 사물의 모양을 만드는 ‘철교놀이’를 소개하였다. 체험에 참가한 학생들은 형형색색 조각으로 다양한 형상을 만들며 새로운 한국 문화를 즐겼다. 전통놀이 중 ‘윷놀이’는 팀별로, 제기차기는 개인별 게임으로 진행되었다. ‘윷놀이’는 회차별 우승한 팀과 ‘제기차기’에서 3회 이상 성공한 참가자들은 문화원이 준비한 소정의 선물을 받았다. 문화원이 준비한 기념품을 받은 참가들은 즐거워하였다.

경연에서는 학생 16명으로 구성된 ‘Extra-ordinary’ 팀이 선보인 ‘BTS’의 ‘Not Today’와 여학생 5명으로 구성된 ‘Ador’ 팀의 ‘르세라핌’의 ‘Fearless’ 커버 댄스를 포함하여 총 12팀의 화려한 안무를 선보였다. 관객석에서는 공연 내내 라이트스틱을 흔들며 무대 위 공연자들과 호흡하며 큰 호응과 환호를 보냈다.

공연 후, 심사 위원 아이게름씨는 “모두의 실력이 매우 뛰어나 우열을 가리기 어려웠다.”는 심사평과 함께 최고의 퍼포먼스를 보여준 3개의 팀을 선발하였다. 선발된 3개의 우수팀 1등 ‘Poison’, 2등 ‘Bunnies’과 3등 ‘Extra-ordinary’에게는 각각 ‘한식당 무료 이용권 및 K-pop 댄스학원 무료 강습권’, ‘한국 식료품가게 상품권’, ‘K-pop 댄스학원 이용권’을 지급하였다.

주카자흐스탄 한국문화원 이해란 원장은 “주재국 과학 영재 학교의 학생들이 한국 문화에 대한 관심과 사랑으로 K-pop 행사를 기획하고, 우리 한국문화원과 함께 다양한 문화 행사를 개최하여 기쁘다. 앞으로도 한국문화원과 함께하는 주재국 청년들의 한국 문화 행사가 지속·확장·발전하기를 희망한다.”고 전했다.



에게 전화를 걸어 어떻게 해야 하는지를 물어오므로써 알게 되었는데, 나 또한 ‘윤달과 한식’ 논란을 잠재울 확실한 근거를 갖고 있지 못한 것은 마찬가지였다. 사실, 나는 윤달에는 ‘손 없는 날’이라 해서 미뤄왔던 부모 산소의 이장을 하거나 이사를 실행한다는 말은 들어봤어도 윤달이기 때문에 오히려 한식날 성묘를 가지 말아야 한다는 말은 들어보질 못했던 터라 평소 하던 대로 한식

아시아와 러시아의 고려인은 민족의 전통 명절 대부분을 지금까지도 지켜오고 있다. 그 중에서도 윤달과 한식 논란에서 알 수 있듯이 한식을 가장 큰 전통 명절로 지낸다. 고려인들은 한국에서 설날과 추석에 크게 밀려난 한식을 ‘부모의 날(родительский день)’이라 부르며 돌아가신 부모, 형제의 산소를 찾아 성묘와 별초를 하는 전통을 간직하고 있다.

КИМ ДИН

Временно исполняющий должность ответственного редактора газеты «Авангард» (1931-1932).

Родился в 1894 г. в провинции Северный Хамгён (Корея).

В 1910 г. окончил школу. С 1911 г. принимал участие в борьбе за независимость Кореи.

Участник корейского коммунистического движения. В 1919-1920 гг. состоял членом комитета корейской антияпонской организации «Чхорёль кванбок дан» («Партия освобождения кровью и железом») и Корейского национального совета в Приморье. Принадлежал к шанхайской фракции Коммунистической партии Кореи. Член РКП(б) с 1920 г.

Продолжается публикация биографий сотрудников «Авангарда» – «Ленин кичи» – «Коре ильбо» за весь период ее работы (1923-2023 гг.) в рамках специального проекта, приуроченного к 100-летию газеты.

Автор проекта: Дмитрий ШИН.

В конце 1920 г. вошёл в состав Читинской корейской секции при Дальбюро ЦК РКП(б). После инициированной иркутской фракцией корейских коммунистов ликвидации секции в 1921 г. вместе с её членами Пак Аем (1896-1927), Тянь До Деном (1896-1941) и Ге Бон У (1880-1959) был арестован «за фракционную деятельность», трижды приговаривался к расстрелу и в течение шести месяцев находился в иркутской тюрьме, после чего был освобождён по решению Коминтерна из г. Москвы. В октябре 1922 г. принимал участие в работе Объединённого съезда Корейской компартии в г. Верхне-Удинске (с 1934 г. – г. Улан-Удэ)

и в числе других представителей шанхайской фракции вошёл в состав ЦК. В том же 1922 г. был исключён из рядов РКП(б), впоследствии восстановлен.

В 1924 г. по решению Корейского отдела Приморского губернского комитета РКП(б) направлен на учёбу в Коммунистический университет трудящихся Востока им. Сталина (КУТВ) в г. Москву, который окончил в 1927 г. В 1928 г. работал преподавателем, затем заместителем директора совпартшколы в г. Владивостоке.

С июня 1931 г. по апрель 1932 г. временно исполнял обязанности ответственного редактора газеты «Авангард»

в г. Хабаровске. За это время тираж издания увеличился с 10 860 до 12 190 экземпляров.

В 1932-1933 гг. проходил обучение в аспирантуре КУТВа, однако после её упразднения вернулся в Приморье.

Источники:

1. РГАСПИ. Ф. 495. Оп. 228. Д. 137. Личное дело Ким Дина (1934 г.).

Литература:

1. Пак Б.Д. СССР, Коминтерн и корейское освободительное движение: 1918-1925. Очерки, документы, материалы. М., 2006.

ОБЩЕСТВО

Поздравляем с юбилеем!

Этнокультурное объединение корейцев Актыубинской области поздравляет с 80-летним юбилеем председателя Попечительского совета, почетного гражданина Актыубинской области Цхая Константина Валентиновича!



Юбилар родился 9 апреля 1943 года в Кызыл-Ординской области. После окончания Кызыл-Ординского пединститута работал учителем физики. С 1967 года его трудовая деятельность на протяжении более 50 лет связана с Актыубинским региональным университетом им. К.Жубанова, в котором он занимал должности преподавателя, доцента, заместителя декана факультета, заведующего кафедрой, декана факультета, проректора по учебной работе, первого проректора, а с 2017 года до выхода на пенсию в 2022 году – советника ректора.

Награжден нагрудным знаком «Отличник высшего образования СССР», званием «Почетный работник образования Республики Казахстан», медалью «Ерен еңбегі үшін», медалью имени И. Алтынсарина за заслуги в области образования и педагогической науки Рес-

спублики Казахстан. Кандидат физико-математических наук, профессор, опубликовал свыше 60 научных работ.

Принимает активное участие в общественной работе. С 1999 года по март 2022 года был председателем ОО «Ассоциация корейцев Актыубинской области», членом Ассамблеи народа Казахстана. Избирался депутатом Актыубинского городского маслихата, где возглавлял комиссию по социально-культурному развитию. В 2006 году признан «Человеком года Актыубинской области» за вклад в укрепление и сохранение межнационального согласия и многолетний труд в деле обучения и воспитания молодежи. В 2016 году решением маслихата и акимата Актыубинской области удостоен звания «Почетный гражданин Актыубинской области».

Награжден многими медалями, в том числе «Қазақстан Республикасының тәуелсіздігіне 10 жыл», «Қазақстан Республикасының тәуелсіздігіне 20 жыл», «Қазақстан Республикасының тәуелсіздігіне 25 жыл», «Қазақстан халқы Ассамблеясына 20 жыл», «Қазақстан халқы Ассамблеясына 25 жыл», золотой медалью «Бірлік» и «Алғыс» Ассамблеи народа Казахстана, «30 лет Ассоциации корейцев Казахстана» и другими юбилейными и ведомственными медалями, благодарственными письмами и почетными грамотами Президента Республики Казахстан и областного акимата.

Его имя занесено в энциклопедию «Ақтөбе», «Корейцы Казахстана: кто есть кто», «Энциклопедия корейцев Казахстана», «Известные корейцы Республики Казахстан».

Желаем Константину Валентиновичу долгого здоровья, благополучия и оптимизма, душевной гармонии и радостных событий!

Начнется исследование корейских колхозов

Центр корееведения КазНУ им. аль-Фараби после многолетнего перерыва возобновляет свою деятельность. Он был создан решением ученого совета университета от 25 декабря 2003 года и в нем сформировались несколько секторов: исследования современной Кореи; анализа сотрудничества между Республикой Корея и странами Центральной Азии; изучения истории и культуры зарубежных корейских диаспор.

В течение 15 лет Центр корееведения вносил значительный вклад в развитие научного направления казахстанского востоковедения. Он издавал книги, регулярно публиковал журнал «Известия корееведения Центральной Азии», проводил международные конференции и семинары, разрабатывал и исполнял научно-исследовательские грантовые проекты, развивал сотрудничество с зарубежными корееведческими центрами.

Центр корееведения приостановил свою деятельность до коронавирусной пандемии, но ввиду стечения субъективных причин и реальности пауза затянулась на несколько лет.

В настоящее время на факультете востоковедения оборудуется помещение, выделенное под центр. Как и прежде, центр будет объединять усилия преподавателей, профессоров, докторантов и магистрантов, специализирующихся на корееведении, а также привлекать к сотрудничеству исследователей из других университетов Казахстана, а также ближнего и дальнего зарубежья.

Центр корееведения сохранил основные направления исследовательских проектов и одним из первых станет исследование более чем полувековой истории корейских колхозов на советском Дальнем Востоке и в Центральной Азии, преимущественно в Узбекистане и Казахстане.

Разрабатывается исследовательский проект для подачи на грантовые научные конкурсы. Началась подготовка к написанию справочного

издания – полного аннотированного указателя корейских сельхозартелей, колхозов и совхозов с краткими историческими очерками.

Колхозы занимали неотъемлемое и важное место в жизни корейцев, так как с момента переселения на русский Дальний Восток вплоть до развала СССР они были заняты в аграрной сфере. Они выращивали рис, лук, картофель, занимались овощеводством, бахчеводством, техническими культурами. Именно корейские труженики села, передовики и председатели успешных корейских колхозов получили высокое признание в стране. Практически все корейцы – Герои Социалистического

Труда, а также орденосцы – заработали свои награды за вклад в развитие сельского хозяйства. Уже в конце 1940-х, т.е. через несколько лет после депортации, в Казахстане и Узбекистане появились крепкие корейские колхозы, которые в послевоенный период стали известны во всей огромной стране – Советском Союзе.

Парадоксально, но фактом остается фактом, что несмотря на очевидность и актуальность исследования истории корейских колхозов так и не появился ни один обобщающий труд, хотя публикации по условной теме «советские корейцы в сельском хозяйстве» составляют существенную часть библиографии корейских колхозов.

В связи с анонсом, ИАИ КазНУ им. аль-Фараби обращается ко всем читателям газеты, руководителям филиалов АКК и других общественных организаций с просьбой поделиться копиями документов и фотографий, рассказывающих о жизни и труде советских корейцев-сельчан.



Заинтересованные в сотрудничестве по исследованию корейских колхозов могут связаться с координатором сайта по ссылке <http://institute-asian-studies.kz/kontakty>

Герман КИМ, д.и.н., профессор, директор Института азиатских исследований.

Образование. Созидание. Совершенство

Это три главные ценности учеников и педагогов средней школы имени Лермонтова в селе Кызылжар Каратальского района. Во время поездки в Уштобе редакция газеты смогла посетить это уникальное учебное учреждение и узнать о секретах успеха школы.

Валерия КИМ,
Уштобе

Несмотря на то, что школа сельская, выглядит она аккуратной, ухоженной и уютной. На входе с двух сторон посажены яблоневые деревья, и когда созревают плоды, каждый ученик уносит домой по несколько яблок. Это традиция школы. Таких семейных правил в школе им. Лермонтова много и из них складывается крепкий дух товарищества, а также закладываются важные ценности в подрастающем поколении.

Людмила Индюновна Котова, директор школы с 2013 года, бережно создает все условия для развития и качественного образования учеников. Ее семья родом из Приморья, но этнические корни в Северной Корее. Большую часть жизни Людмила Индюновна посвятила сфере образования. Ее приверженность делу и любовь к школе проявляются во всем: в деталях интерьера, взаимоотношении с преподавателями и учениками, реализации идей для воспитания и развития детей.

По словам Людмилы Индюновны, каждый год к сентябрю

они стараются ввести какое-то новшество. Так, например, на территории школы была создана тропа здоровья, чтобы дети и учителя в теплое время года могли ходить босиком по камням, стимулируя работу всего организма, укрепляя иммунитет. Для детей это еще способ повеселиться и отвлечься от уроков. Еще в школе открыт «магазин честности». В нем нет продавца, и любой ученик может взять необходимую для учебы канцелярию, честно оставив деньги в коробке. В прошлом году был установлен аквариум, и теперь у учеников есть уголок релаксации, где они могут отдохнуть и расслабиться.

Кабинеты школы имеют хорошее техническое оснащение: в кабинетах физики, химии, биологии есть все, чтобы безопасно проводить опыты. В школе есть два лингвистических кабинета для изучения языков. Такие условия подкрепляют интерес у детей и дают им возможность глубже изучать любимые предметы. Это дает свои результаты: в рейтинге школ СШ им. Лермонтова всегда в числе лучших, а ученики занимают призовые места на

различных олимпиадах.

Выпускники школы обычно поступают в вузы, уезжают в большие города, дальше зарубежье, но некоторые после учебы возвращаются и работают в родной школе уже в качестве преподавателей. По словам директора, сейчас в коллективе много молодых учителей, все они амбициозные, современные и трудолюбивые.

Сама Людмила Индюновна тоже учится новому и внедряет полученные знания в любимой школе. После поездок по программе обмена опытом в США и Южную Корею директор ввела школьное самоуправление, вместе с учениками определили ценности школы и закрепили информацию на самом видном месте.

Школа малокомплектная, в ней обучается всего 140 учеников разных национальностей: казахи, русские, уйгуры, корейцы, курды и другие. В школе царит атмосфера большой и дружной семьи. При обходе мы стали свидетелями того, как ученик младших классов не удержался, подбежал к директору и крепко ее обнял, после чего вернулся на свое место. В



коллективе учителей тоже чувствуется взаимная поддержка и теплые отношения. Людмила Индюновна вдохновляет и действует преподавателям в их идеях и профессиональном развитии.

Все эти факторы создают по кирпичикам твердый фундамент для того, чтобы школу им. Лермонтова считали лучшей и районный отдел образования ставил ее в пример другим. У школы впереди много планов,

но самая главная цель – создавать лучшие условия для детей и преподавателей.

Людмила Индюновна произнесла во время разговора фразу: «Нас непременно ждет успех, который может быть только общим». Такие слова как нельзя лучше передают дух школы им. Лермонтова, которая становится лучше благодаря стремлению идти вперед, взаимной поддержке и любви к своему делу.

Тентек балаларға арналған кітаптар

Соңғы жылдар ішінде кітаптар дүкендерінің сөрелерінде балаларға арналған қазақстандық авторларының көптеген шығармаларын көруге болады. Солардың бірі Tentek Publishing House, жаңадан шыққан қазақстандық кітап баспасы. Tentek Publishing House кітаптары екі тілде басылып шығарылады. Алғашқы жылы жас оқырмандарға арналған бірнеше кітап шығарды.

Валерия КИМ

Tentek Publishing House-ның алғашқы кітабін Батырхан Шүкенов Фондымен бірге «Знакомьтесь, Батыр!» атты кітап шығарды. Бұл, Қазақстанның көрнекті және әйгілі қайраткерлері туралы жазылған кітаптар сериясының алғашқысы. Осы шығармалар арқылы жазушылар жас оқырмандарды өз тағдырын табуға және өздеріне адал болуға шақырады.

Кейін тағы бірнеше кітап басылып шығарылды. Солардың бірі Тоня Шипулинаның «Шыбын» атты кітабы, бұл шығарма Миша деген

баланың әкесінің араққұмарлық мәселесі жайлы баяндайды. Ал Нұрайна Сатпаеваның «Әлқаның күміс тұмары» Ақтаудан шыққан баланың шытырман оқиғалары мен саяхатымен таныстырады. Қазақстанның дарынды иллюстраторларының түрлі-түсті суреттері



оқиғаларды толықтырып, балалық шақ пен қиял әлеміне терең енуге мүмкіндік береді. Баспаның айрық-

ша ерекшелігі – барлық кітаптар екі тілде: қазақ және орыс тілдерінде басылады.

Баспаның бас редакторы Малика Кохан баспа атауын көп уақыт бойы ойланып, іздеді. Бір кезде, қазақша өлең тыңдап, шумақтарында «tentek jurek, taza jurek»

деген сөздерді естігенде, «тентек» сөзінің мағынасы баланың таза ниетін, балалық еркіндігін біліріп,

баспа атауына дәл келіп тұрғанын түсінді.

Баспаның жақын арадағы жоспары сәуір айының ортасында «Меломан» баспасымен серіктестікте жасалған Алматы туралы нұсқа-кітабін шығару. Осы ынтымақтастық пен шығармашылық еркіндіктің арқасында «Tentek» ұжымы қалаға деген сүйіспеншілігін дәл өздері қалағандай, көргендей көрсете біледі. Сонымен қатар, сәуір айында жаңа автор Азиза Кирееваның қазақстандық бірегейлікті ізденуге арналған комикстері жарық көреді. Бұл кітап «Book Культура Lab» жобасының аясында басылады.

Tentek Publishing House жұмысының арқасында қазіргі қазақстандық авторлары өз шығармашын жас көрермендермен бөлісуге мүмкіндік алды. «Tentek» ұжымының өз ісіне деген сүйіспеншілігі мен адалдығы кітаптың әр бетінен сезіледі. Бұл шығармалар балалармен жасөспірімдер әдебиеті бола тұра, жас ұрпақ тәрбиелеуге, балалармен жеңіл әрі ойын түрінде диалог құруға зор үлес қосады.

Варианты будущего, предложенные искусственным интеллектом (ИИ)

Часть 2

Ирина КИМ,
кандидат медицинских наук

Суперкомпьютер неоднократно привлекался к анализу будущего, особенно в сфере экономики и грядущих климатических изменений. Раз за разом он выдавал какие-либо конкретные рекомендации по выходу из надвигающейся кризисной ситуации не рассматривались.

В 2021 г. для этих целей был привлечен ИИ, в программу которого были внедрены элементы человеческого мышления. Его главной задачей было не только описать варианты развития будущего, но и разработать реалистичные планы решения грядущих проблем.

Суперкомпьютер, изучив громадный массив данных, выдал три наиболее реалистичных варианта развития будущего. Они настолько шокировали разработчиков, что они не сразу решились их обнародовать.

Все же эти отнюдь нерадостные прогнозы заслуживают того, чтобы их знать. На основании этой информации мы сможем лучше подготовиться к возможным будущим испытаниям.

ИИ согласен с учеными – участниками конференции в Санта-Фе, что самым реалистичным и наиболее вероятным является вариант «управляемой катастрофы», хотя он выражает сомнения в способности людей управлять этим процессом.

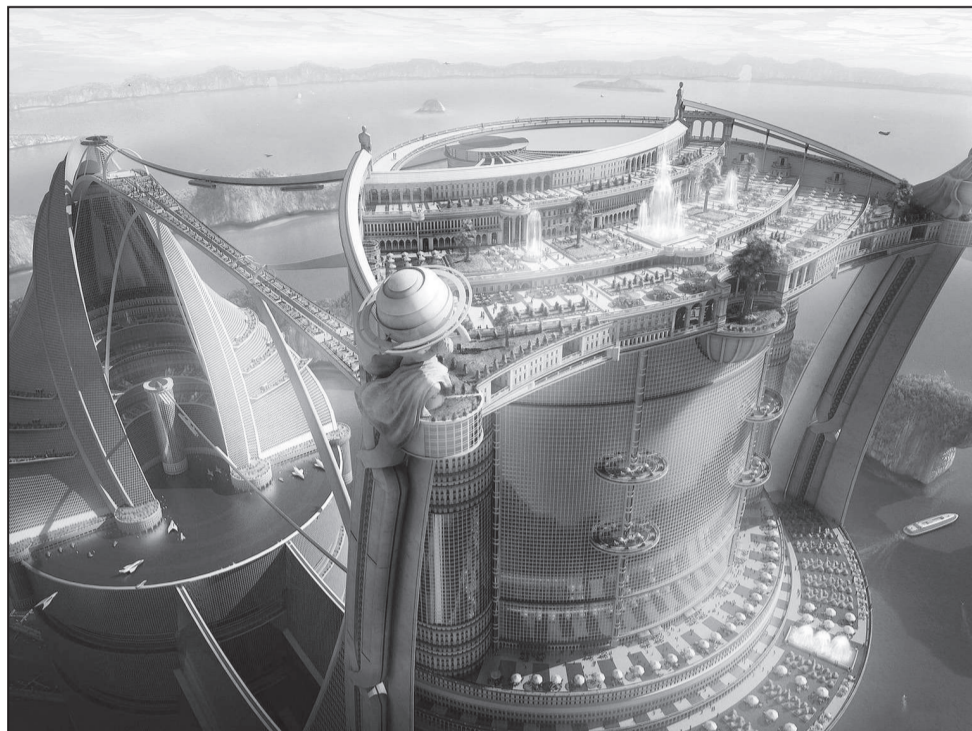
Согласно этому варианту будущего, довольно быстро климатические аномалии перерастут в климатические катаклизмы. Уже через несколько лет в мире появятся целые регионы, где не будет хватать воды и еды. Начнется массовое переселение людей, войны, бунты, эпидемии опасных болезней, разрушение инфраструктуры государств, стремительная криминализация, деградация. Велика вероятность смертоносной пандемии или даже ядерной войны.

Нынешнее поколение избалованных и изнеженных людей, привыкших жить по указке сверху, в большинстве своем не выживет, лишившись комфортной среды обитания. Гораздо больше шансов на выживание у народов Крайнего Севера или у кочевых народов, ведущих естественный природный образ жизни. Безусловно, что даже при самом ужасном развитии событий часть людей уцелеет, но при этом утратит львиную долю накопленных знаний и технологий.

Если человечество надеется прятаться в подземных бункерах или каких-нибудь таежных схронах с запасами еды и воды на 50-100 лет, то новый виток развития общества начнется с уровня первобытной общины. Если перед лицом полного уничтожения

люди начнут объединяться и совместно решать задачи своего выживания – то с уровня феодальных объединений или крупных бандформирований.

По мнению ИИ вариант консоли-



дации и объединения научно-технических возможностей человечества для совершения революционного прорыва – несбыточен. Точнее, его вероятность составляет 0,5%. Самым оптимальным ИИ представляется вариант строительства защищенных городов-убежищ в местах, удаленных от театров военных действий, там где меньше всего будут ощущаться последствия землетрясений, извержений вулканов, разрушительных ураганов, подъема уровня океана, засухи, аномальных холодов и др.

Проекты таких поселений разрабатывались для колоний-поселений на Луне и Марсе. Но ничто не мешает реализовать эти идеи на Земле, если большая ее часть сделается непригодной для жизни. Это будут очень компактные поселения, окруженные защитной стеной, с замкнутым циклом воздухо- и водоснабжения, производ-



ства продуктов, утилизации отходов. Энергосистема и связь будут автономными. Здесь можно будет пережить даже ядерную зиму.

Предполагается, что города-убежи-

ща будут состоять из особо прочных, соединенных между собой зданий, состоящих из подземных и наземных уровней. В самом низу будут размещаться водоемы для разведения рыбы,

этажом выше – птицеводческие и скотоводческие фермы, над ними теплицы, сады и огороды, научно-исследовательские лаборатории и производственные цеха. Самые верхние этажи будут жилыми, устроенными как капсульные отели, где у каждого будет своя капсула размером примерно 4,5 кв. м.

В таком городе смогут разместиться около 30 миллионов человек, и они смогут обеспечивать себя самостоятельно всем необходимым для жизни.

ИИ считает, что такие проекты в состоянии осуществить только одна страна в мире – это Китай. В других странах проектировщики и строители между собой перессорятся, деньги разворуют и даже если город все же построят, начнется грандиозная битва за право жить в нем и управлять им.

Уже сейчас мы видим, что законы и договоры не соблюдаются, история переписывается, государства разрушают-

Китайское общество лучше других подготовлено к выживанию в жестких условиях. Предполагается установление в поселении жесткой дисциплины. Все будут равны и обязаны работать 12 часов в день с одним выходным в неделю. Для каждого найдется работа по способностям.

Деньги утратят свое значение. Вместо них будет введен социальный рейтинг, который будет давать преимущества тем, кто добросовестно трудится. За совершение проступков он будет понижаться. Серьезное нарушение или непослушание будут караться обнулением социального рейтинга с выселением виновного за пределы города, где его ждет смерть.

Предполагается, что семьи будут разделены и все общественные объединения, не соответствующие господствующей идеологии – временно запрещены. Главной идеей, во имя которой будут трудиться люди – это возвращение домой к прежней жизни, воссоединение с семьей и друзьями. При такой сильной мотивации человечество в течение 5-10 лет придумает, а в течение 15-25 лет осуществит выход людей из городов в окружающую среду. Либо ученые изобретут способы воздействия на климат, либо создадут расу людей, более приспособленных к жизни в изменившихся условиях.

Положительным в этом случае является возможность спасения большей части населения Земли, накопленных знаний и технологий.

Исходя из знания людской психологии, ИИ предполагает, что необходимость строительства таких убежищ станет актуальной через 10-20 лет, когда обострятся все назревающие в обществе проблемы. К тому времени появятся новые строительные материалы и технологии, которые облегчат и ускорят возведение подобных убежищ.

Разумеется, все это только теоретически возможные варианты развития будущего. В реальности жизнь гораздо богаче и разнообразнее. В частности, ИИ не исключает и вариант «чудесного преображения», который не подвластен логическому расчету.

Я лично считаю, что не стоит заниматься бесплодными размышлениями на тему того, что еще не произошло. Надо жить в соответствии с биоритмом Вселенной, где у каждого календарного года есть свои особенности и задачи, которые описаны нашими далекими предками, и радоваться каждому прожитому дню.

Занимайтесь здоровьем, овладейте полезными знаниями и навыками, купите дачу, на которой можно выращивать свои овощи и фрукты, вкладывайтесь в образование и воспитание детей – вот то, что поможет выжить в любых, даже самых суровых жизненных обстоятельствах.

ся, начинает работать «право сильного» и жизнь по «понятиям». Западу только предстоит создать новую идеологию, а Китай уже имеет свою идеологию и план построения будущего.

РУССКО-КОРЕЙСКИЙ СЛОВАРЬ

| | | |
|--|---------------------------|---------------------------|
| 어머님께/모친께 제 대신에 감사 올리세요. | 수영장 | 서커스 |
| Пожалуйста, поблагодарите за меня Вашего ... | Площадка для игры в гольф | Медео |
| - мужа | 골프장 | 메 데오 |
| 남편에게 제 대신에 감사 올리세요 | Каток | Центральный стадион |
| - брата | 빙상경기장 / 스케이트장 | 중앙 운동장 / 중앙 스타디움 |
| 오빠/형에게 제 대신에 감사 올리세요 | Конькобежец, хоккеист | Чимбулак |
| - отца | 빙상선수/스케이트 선수/하키 선수 | 침불락 |
| 부친/아버지께 제 대신에 감사 올리세요 | Купаться запрещено! | Продукты |
| Ателье | 수영 금지 | 식품 |
| 아텔리에 (작업장) | Курить воспрещается! | Проход (Проезд) закрыт |
| Берегись автомобиля! | 금연! | 통행로 (금지) 폐쇄 |
| 차 조심하세요! | Мороженое | Ремонт обуви |
| Бистро | 아이스크림 | 신발(구두)수리소 |
| 프랑스의 술집 / 작은 레스토랑 | Объезд | Ремонт часов |
| Больница | 우회/우회로 | 시계 수리소 |
| 병원 | Осторожно! | Ресторан |
| Буфет | 조심! 조심하세요! | 레스토랑 |
| 간이식당 / 작은 레스토랑/ 매점 | Открыто | Руками не трогать! |
| Бюро обслуживания | 열림 | 손으로 만지지 마세요! |
| 봉사소 | Парикмахерская | Сберегательный банк |
| Вход | 이발소/미용실 | 예금 은행 |
| 입구 | Переход | Служебный вход |
| Вход воспрещен | 건널목/횡단보도 | 직원용 출입구 |
| 입장 금지 | Поликлиника | Стоянка запрещена |
| Выход | 진료소 | 주차 금지 |
| 출구 | Полиция | Телефон 전화 |
| Гостиница | 경찰 | Туалет 화장실 |
| 호텔 | Полицейский участок | Фотографировать запрещено |
| Запасный выход | 경찰서 | 촬영 금지 |
| 비상구 | Дорожный патруль | Не курить |
| Камера хранения | 교통 경찰 | 금연 |
| 수하물 보관소 | Почта | |
| Кафе | 우체국 | |
| 카페 | Театр | |
| Кинотеатр | 극장 | |
| 영화관 | Цирк | |
| Музей | | |
| 박물관 | | |
| Музей искусств | | |
| 미술관 | | |
| Плавательный бассейн | | |

ҚОНҚУРС ЭССЕ

от редакции «Корё ильбо» при поддержке Ассоциации по культурному обмену
зарубежных корейцев в лице председателя Чун Док Чжуна

ТЕМЫ сочинений:

«Корё ильбо» в нашей семье»,
«Я – кореец».

УЧАСТНИКИ:

Все этнические корейцы (оба родителя или один из родителей – кореец,
бабушка или дедушка – корейцы).

УСЛОВИЯ:

Эссе принимаются на корейском языке.
Необходимо раскрыть заданную тему.
Объем: 1 страница, шрифт Times New Roman, 12.

СРОКИ:

Сочинения принимаются с 1 марта по 1 октября 2023 г. включительно.

Отправлять на мейл: gazeta.koreilbo@gmail.com или по адресу: Казахстан,
г. Алматы, ул. Гоголя, 2, для редакции «Корё ильбо».

ОТБОР СОЧИНЕНИЙ:

В составе жюри – главный и зам. гл. редактора газеты, журналисты,
ведущие специалисты и профессора вузов.

НАГРАДЫ:

1-е место – 300 000 тенге,
2-е место – 200 000 тенге,
3-е место – 100 000 тенге.

** Сочинения победителей будут опубликованы в газете «Корё ильбо»



1 место - 300 000 тг
2 место - 200 000 тг
3 место - 100 000 тг
** публикация в Корё ильбо

2023
ЭССЕ

Я -
корё сарам

"КОРЁ
ИЛЬБО
при
поддержке

1.03.2023-1.10.2023
Эссе на корейском
языке



КАЗАХСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
МӘДЕНИЕТ ЖӘНЕ СПОРТ
МИНИСТРЛІГІ



РЕСПУБЛИКАЛЫҚ МЕМЛЕКЕТТІК АКАДЕМИЯЛЫҚ КОРЕЙ ТЕАТРЫ
РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АКАДЕМИЧЕСКИЙ КОРЕЙСКИЙ ТЕАТР
카자흐스탄공화국 국립 아카데미 고려극장

꿈의 미로에서

ҚР ЕҢБЕК СІҢІРГЕН ӘРТІСІ ЗОЯ КИМ МЕН
"ДОСТЫҚ" ОРДЕНІНІҢ ИЕГЕРІ ЛАРИСА КИМНІҢ
ШЫҒАРМАШЫЛЫҚ КЕШІ

ТВОРЧЕСКИЙ ВЕЧЕР
ЗАСЛУЖЕННОЙ АРТИСТКИ РК
ЗОИ КИМ И КАВАЛЕРА ОРДЕНА
«ДОСТЫК» ЛАРИСЫ КИМ

РЕЖИССЕР ЮРИЙ ЦАЙ

15 АПРЕЛЯ В 18:00

©KOREAN_THEATRE

KOREANTHEATRE.COM

УЛ. БОГЕНБАЙ БАТЫРА, 158

БИЛЕТЫ МОЖНО ПРИОБРЕСТИ НА САЙТЕ TIKETON.KZ И В КАССЕ ТЕАТРА +7 727 292 16 63

В продаже книга

«По заданию партии и зову сердца:
советские корейцы в Северной Корее»

Под редакцией доктора исторических наук,

профессора Кима Г.Н.

Цена: 5000 тг.

Обращаться в Корейский дом по адресу:

Алматы, ул. Гоголя, 2, тел. +7 727 236 08 95.

СОБСТВЕННИК

ТОО «РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ КОРЕ ИЛЬБО KZ»

Главный редактор Константин КИМ

Директор Сандугаш АБДИКАРИМОВА

Заместитель главного редактора

Тамара ФАЗЫЛОВА

Редактор корейской части

Нам Ген Дя

Руководитель отдела
аудиовизуального контента

Владимир ХАН

Корреспонденты

Диана СОН

Валерия КИМ

Верстка

Владимир ВОРОБЬЕВ

SMM-менеджер

Юлия МАГАЙ

Корректор

Галина АБРАМОВА

ТВОРЧЕСКИЙ АКТИВ РЕДАКЦИИ

Доктор исторических наук, профессор

Герман Ким,

Кандидат медицинских наук

Ирина Ким,

Специальный корреспондент,

Южная Корея

Евгения Цхай,

Корреспонденты в регионах

Наталья Лигай, Астана

Федор Мин, Костанай

Ева Ким, Усть-Каменогорск

Денис Пак, Кызылорда

Бухгалтерия

Нуржанат АРХАБАЕВА

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2

Тел/факс: 236-07-14 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com

Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Боллашак»,
г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б» Заказ №16 Тираж 1300

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК.

Регистрационное свидетельство N 11384-Г от 24 января 2011 г.

Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

Rinnai

В хорошем доме - хороший котел



UNIDOM

официальный дистрибьютор в
Центральной Азии, Казахстане
и Армении

+7 (708) 973-15-62
+7 (727) 225-19-44

www.rinnai.kz

[rinnai_unidom_centralasia](https://www.instagram.com/rinnai_unidom_centralasia)



Сто лет на рынке
газового
оборудования



Экономичность
и безусловное
качество газового
оборудования



Учет
специфики условий
эксплуатации



Жесткая система
контроля качества



Широкая линейка
мощностей



Уникальная
технология
модуляции
мощности



Многоуровневая
система защиты
котла



Высокий КПД
(93-95%)



Авторизованные
сервисные центры



Заводы
в 16 странах



СПЕЦИАЛЬНАЯ ЦЕНА !!!

КИМЧИ

ТРАДИЦИОННЫЙ ВКУС ИЗ КОРЕИ

15 200 ТГ
10 КГ

2500 ТГ
1 КГ

1650 ТГ
500 ГР



FARMER'S SLICED CABBAGE KIMCHI

ОСУЩЕСТВЛЯЕМ ДОСТАВКУ
ПО ГОРОДАМ КАЗАХСТАНА
А ТАКЖЕ ПО ГОРОДУ
АЛМАТЫ ОТ 20 000 ТГ
БЕСПЛАТНО

+7 775 000 2828

ОТКРЫТЫ К СОТРУДНИЧЕСТВУ С
ОПТОВЫМИ КЛИЕНТАМИ

NAVIEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР В КАЗАХСТАНЕ №1
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 В КОРЕЕ
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ ОТ 100кв.м² ДО 4000кв.м²

**ГАРАНТИЯ
СЕРВИС
КАЧЕСТВО**

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEN

Магазин и склад:
г. Алматы, ул. Чаплина,
д. 71/66
Тел. раб.: 8 (727) 234 42 87, 243 69 83

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz

ТОО СИЛО ЭНЕРДЖИ
NAVIEN

Магазин:
г. Алматы
мкр. Жетысу-1, д. 47
Тел. раб.: 8 (727) 376 82 75, 376 81 45

Сервисный центр по ремонту и установке
на гарантию NAVIEN в Алматы тел.: 8 (800) 070 02 22
(ЗВОНОК БЕСПЛАТНЫЙ С ГОРОДСКОГО И МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА)
silo_energy@mail.ru navien.kz navien.kz navien.kz

